

# **ASSISTANT®**

**12-МОВНИЙ ЕЛЕКТРОННИЙ  
СЛОВНИК З ГОЛОСОВИМ  
СУПРОВОДОМ ПЕРЕКЛАДУ**

**МОДЕЛЬ АТ-1409/1412**

**КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА**

**ЗМІСТ**

Вступ .....	4
Рекомендації з експлуатації .....	4
Характеристики пристрою .....	5
РОЗДІЛ 1. Початок роботи.....	7
Джерела живлення .....	7
Зовнішній вигляд і скидання пам'яті пристрою .....	8
Функції кнопок і керування .....	8
Використання наголосу.....	10
Основні операції.....	11
Ввімкнення пристрою .....	11
Керування головним меню .....	11
Підключення до комп'ютера.....	12
РОЗДІЛ 2. Переклад та навчання.....	13
Режим перекладача .....	13
Режим словника .....	15
Використання функціональних кнопок .....	16
Озвучування слів .....	18
Зміна розміру словникової статті .....	19
Режим навчання .....	19
Вивчення англійської мови .....	20
Відміна англійських дієслів .....	20
Відмінювання іменників і прикметників .....	20
Синоніми й антоніми .....	20
Таблиця неправильних дієслів .....	20
Англійська фонетика .....	20
Уроки англійської мови.....	20
Лінгвістичні ігри.....	21
Вивчення французької мови .....	23
Вивчення іспанської мови .....	23
Вивчення німецької мови .....	23
Вивчення італійської мови .....	23

Вивчення португальської мови .....	23
Вивчення російської мови.....	23
Розмовники .....	23
Розмовник Collins .....	23
Розмовник Comet .....	25
Словник користувача .....	26
РОЗДІЛ 3. Додатки .....	27
Калькулятор .....	27
Світовий і місцевий час.....	28
Конвертер валют .....	28
Перетворення метричних одиниць і розмірів одягу ....	30
Диктофон .....	31
Ігри .....	32
Читання текстів .....	33
Авторські права .....	34
Версія .....	34
РОЗДІЛ 4. Налаштування .....	34
Мова меню .....	35
Налаштування гучності .....	35
Автоматичне відключення пристрою .....	35
Підсвічування дисплея.....	35
Регулювання контрастності дисплея.....	36
Звуковий супровід натискання кнопок.....	36
Скидання налаштувань.....	37
Авторські права й торговельні марки .....	37
Роз'яснювальна поправка.....	37

## ВСТУП

Шановний покупець, Ви зробили правильний вибір, придбавши наш електронний словник. АТ-1409/1412 представляє нове покоління електронних словників та виготовлений відповідно до високих технічних вимог, компактний і легкий, і в той же час має максимальні можливості й високі експлуатаційні характеристики.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Для забезпечення стабільності роботи пристрою необхідно дотримуватись таких рекомендацій:

- Не піддавайте пристрій дії вологи, пилу або різких перепадів температури.
- Витирайте пристрій за допомогою м'якої сухої тканини. Невикористовуйте розчинники або вологу тканину.
- Цей словник є пристроєм, який потребує делікатного поводження. Не піддавайте його дії сильних ударів і не впускайте його.
- Не розміщуйте на клавіатурі сторонні предмети.
- При встановленні елементів живлення дотримуйтесь полярності («+» та «-»).
- У жодному разі не використовуйте одночасно старі та нові елементи живлення.
- У жодному разі не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.
- З метою запобігання електростатичних перешкод не розташовуйте словник поблизу джерел сильних магнітних полів, таких як радіоприймачі, телевізори, оскільки вони можуть призвести до неправильної роботи та некоректного зображення на дисплеї.

- Не слід вмикати електронний словник, щонайменше протягом 10 секунд після його вимкнення, в іншому разі це може призвести до збою у роботі пристрою або до його пошкодження.
- У цьому пристрої використовуються лужні елементи живлення, які після використання необхідно утилізувати відповідним чином.

**Примітка:** Перед початком роботи обов'язково прочитайте це керівництво для забезпечення найбільш ефективного використання функцій та звертайтеся до нього за подальшими вказівками в процесі експлуатації.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

1. Електронний словник містить **11 основних словників**, що включають величезну кількість слів, корисних висловів і фразеологізмів:

- Новий амер. Оксф. словник (250 000 слів і словосп.);
- Словник Коллінз розходжень між брит. та амер. англійським (208 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. англо-франц словник Хачетта (118 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. франц-англ. словник Хачетта (99 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. англо-ісп словник (121 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. ісп-англ словник (113 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. нім-англ словник (106 000 слів і словосп.);
- Оксфорд. англ-нім словник (105 000 слів і словосп.);
- Багатомовний словник Кошет;
- Багатомовний словник Коллінз;
- Словник користувача - словник власних слів і термінів на 250 записів.

2. Потужні **додаткові багатомовні словники** й додатки:

- Словник синонімів й антонімів;
  - Словник неправильних дієслів;
  - Дієвідміна й відмінювання слів;
  - Пояснення й приклади використання слів.
3. **Голосовий супровід перекладу** дозволяє озвучувати перекладні слова й фрази.
  4. **Диктофон** для запису й перевірки вимови
  5. 12-ти розрядний **інженерний калькулятор** виконує стандартні арифметичні операції, обчислення відсотків, здійснює операції з використанням пам'яті й операції з математичними функціями.
  6. **Світовий час** відображає дату й час у кожному з 200 найбільших міст миру.
  7. Режим **читання книг** дозволяє завантажувати й читати тексти.
  8. **Метричні перетворення** служать для автоматичного взаємного перетворення 10-ти типів одиниць виміру різних стандартів, **конвертер валют** зберігає в пам'яті до 8-ми позицій.
  9. **Діалоги й ігри** для вивчення мов.
  10. 3 гри.
  11. **Регулювання контрастності дисплея, гучності та швидкості мовлення.**
  12. LCD дисплей 120×240 точок.
  13. **Джерело живлення: 2×AAA.**
  14. **Автоматичне відключення живлення** дозволяє заощаджувати ємність елементів живлення. Інтервал для відключення встановлюється користувачем.

## РОЗДІЛ 1. ПОЧАТОК РОБОТИ

### ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Електронний словник працює від двох лужних елементів живлення типу «ААА». Строк служби елементів живлення залежить від частоти використання деяких функцій пристрою. Часте використання звукового супроводу натискання клавіш, голосового супроводу перекладу знижує термін служби елементів живлення. Для продовження терміну служби елементів живлення користувач може настроїти час автоматичного вимкнення живлення. Словник вимкнеться через зазначений період часу, якщо не буде натиснута жодна кнопка.

Дотримуйтеся наступних рекомендацій з використання елементів живлення:

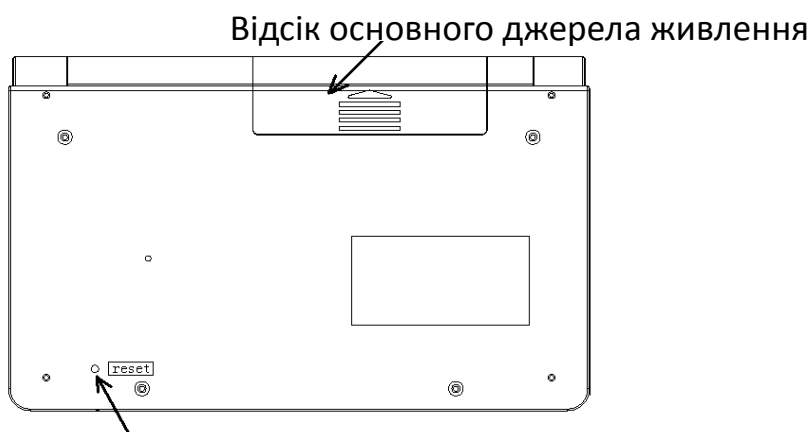
- Зробіть першу заміну 2 елементів живлення типу «ААА» не пізніше, ніж через 3 місяці після покупки пристрою.
- При встановленні елементів живлення дотримуйтеся полярності («+» й «-»).
- Не використовуйте одночасно елементи живлення різних типів.
- Не використовуйте одночасно нові й старі елементи живлення.
- Не залишайте розряджені елементи живлення в пристрої з метою запобігання витікання з них рідини, що може зашкодити мікросхеми словника.

### Установка джерел живлення:

- а) Вимкніть пристрій.
- б) Відкрийте кришку відсіку джерела живлення відповідно до напрямку, зазначеного стрілкою.
- в) Витягніть старі батареї й встановіть два нових елементи живлення типу «ААА» відповідно до полярності, зазначеної всередині відсіку живлення.

- г) Переконаєтеся в надійності контакту між батареями й металевими пластинами відсіку джерела живлення.
- д) Закрийте кришку відсіку джерела живлення.

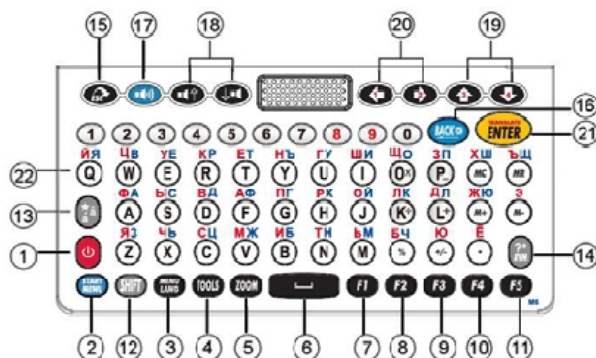
## ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД І СКИДАННЯ ПАМ'ЯТІ



Для скидання пам'яті пристрою натисніть кнопку [RESET] за допомогою будь-якого тонкого предмета







При виникненні збоїв у роботі пристрою натисніть за допомогою будь-якого тонкого предмета кнопку [RESET], після чого вся інформація в словнику користувача, історія перекладу, а також всі налаштування пристрою буде видалено з пам'яті пристрою.

## ФУНКЦІЇ КНОПОК ТА КЕРУВАННЯ




**Примітка:** Зовнішній вигляд, розташування й назва кнопок на Вашому пристрої може незначно відрізнятися від цього рисунка.



- 1)  Кнопка вмикання/вимикання пристрою.
- 2)  [START MENU] Кнопка входу в Головне меню
- 3)  [LANG] Кнопка перемикавання активної мови
- 4)  [TOOLS] Кнопка виклику додатків
- 5)  [ZOOM] Зміна кегля шрифту статті
- 6)  [SPACE] Пробіл

Функціональні кнопки:

- 7)  [F1]
- 8)  [F2]
- 9)  [F3]
- 10)  [F4]
- 11)  [F5]
- 12)  [SHIFT] Кнопка перемикавання регістра









Натисніть дану кнопку для зміни регістра для одного символу. Після уведення символу пристрій автоматично повертається до вихідного регістра:

- а) Якщо натиснути [SHIFT] двічі, включиться режим [CAPS] – всі букви стануть заголовними.
- б) У режимі Перекладу затисніть [SHIFT] і натискайте стрілку [2], щоб відзначити декілька слів.

- 13)  [ACCENT]

- а) Кнопка наголосу: натисніть «o», потім натисніть [ACCENT], щоб одержати «ò, ó, ô, õ, ö»
- б) У Режимі Перекладача або Режимі Словника натисніть на цю кнопку, щоб скопіювати поточний екран в Обране.

**Примітка:** щоб змінити акцент букви, необхідно ввести букву й натиснути [ACCENT]. Наприклад, у франц. мові натисніть [A] (не утримуючи), а потім [ACCENT], щоб одержати «Á».

- 14)  [SYMBOL] Виклик меню пунктуації
- 15)  [ESC] Повернення на попередню сторінку
- 16)  [BACK] Видалення останнього уведеного символу
- 17)  [SPEAKER] Кнопка для озвучування
- 18)  Кнопки переходу озвучування вгору/вниз
- 19)  Кнопки переміщення курсору вліво / вправо
- 20)  Кнопки переміщення курсору вгору / вниз
- 21)  [ENTER] Кнопка вводу

### ВИКОРИСТАННЯ НАГОЛОСУ

В алфавітах деяких мов використовуються наголоси. Для зміни наголосу букви просто введіть потрібну букву й натисніть кнопку [ACCENT], щоб одержати необхідний наголос. Наприклад, для французької мови: уведіть букву [E]:



Всі можливі варіанти букв представлені в таблиці нижче:

Буква «a»	á	à	â	ä	ǎ	ā	ã	â	ą	æ
Буква «c»	ć	č	ç							
Буква «d»	d'	ď								
Буква «e»	è	é	ê	ë	ě	ē	ę			
Буква «g»	ğ	ǧ								

Буква «i»	í	ì	î	ï	ī	ı				
Буква «k»	ķ									
Буква «l»	ĺ	ļ	ł	ł						
Буква «n»	ń	ň	ñ	ŋ						
Буква «o»	ó	ò	ô	õ	ö	ø	ó			
Буква «r»	ř	ř								
Буква «s»	ś	ș	ş	ß						
Буква «u»	ú	ù	û	ü	ū	ů	ұ	ű		
Буква «y»	ý	ÿ								
Буква «z»	ź	ž	ž							

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### Ввімкнення пристрою

Для вмикання пристрою натисніть [POWER]. При цьому пристрій переходить у режим, який використовувався перед відключенням. Наприклад, якщо останнім використовувався режим Читання, при включенні словник почне роботу в цьому режимі.

### Керування головним меню

Перемикання різних режимів у даному пристрої здійснюється за допомогою головного меню. Для входу в головне меню натисніть [START MENU]. Вибір мови меню й повідомлень на дисплеї з 12 доступних мов здійснюється за допомогою натискання кнопки [MENU LANG].



Ви можете вибрати мову меню, натискаючи на кнопку [MENU LANG]. Підтвердіть свій вибір, нажавши на кнопку [ENTER].



Використовуйте кнопки [ç], [è], [é] й [ê], щоб вибрати вхідну та кінцеву мови перекладу, після чого натисніть кнопку [ENTER], щоб почати роботу (за замовчуванням Ви знаходитесь в Режимі Перекладача).

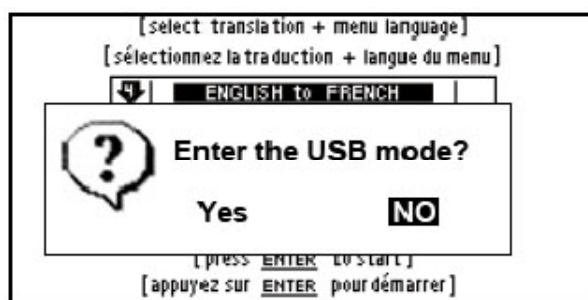
### Підключення до комп'ютера

Словник може бути підключений до ПК через USB-кабель.

**Примітка:** Завантаження файлів через USB можливе тільки з ОС Windows.

USB-драйвер буде автоматично встановлено при першому підключенні до комп'ютера. Ви можете відразу записувати й видаляти файли на карту пам'яті словника:

- 1) Під'єднайте електронний перекладач до ПК через USB-кабель.
- 2) У новому вікні виберіть [YES] і натисніть [ENTER] для підтвердження.



## РОЗДІЛ 2. ПЕРЕКЛАД ТА НАВЧАННЯ

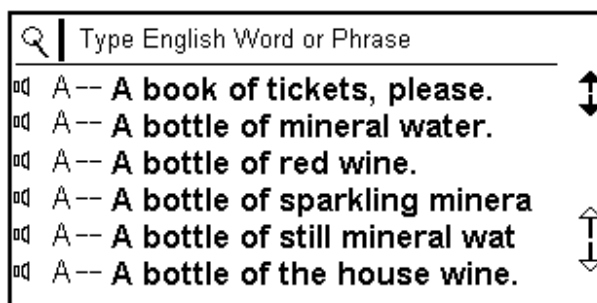
Електронний перекладач здійснює переклад слів і фраз на 12 мов. Словникові статті включають ключове слово, частину мови, до якої воно відноситься, фрази, вирази, речення-приклади з даним словом, тощо.

У режимі Словників може використовуватися функція попереднього перегляду бази даних словника й перехресний пошук. Якщо в основних словниках уведене слово відсутнє, то пристрій автоматично переходить до пошуку слова в Словнику Користувача.

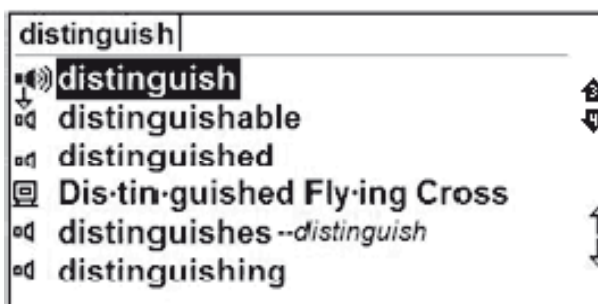
### РЕЖИМ ПЕРЕКЛАДАЧА

Щоб запустити Режим Перекладача натисніть кнопку [F1].  
Наберіть будь-який текст і натисніть кнопку [ENTER].

**Примітка:** Мова введення слів всіх словників, крім словника користувача, перемикається автоматично при вході до нього.



1) Для попереднього перегляду слів, що починаються з введеного буквосполучення, натискайте [é] й [ê].



2) Для виводу на дисплей словникової статті обраного слова натисніть кнопку [ENTER].

3) За допомогою кнопок [←] й [→] переглянете вміст словникової статті.



Функціональні кнопки:

[F1] - вибір мови кінцевого перекладу

[F2] – озвучування перекладу й запис голосу для перевірки вимови

[F3] – вибір словника

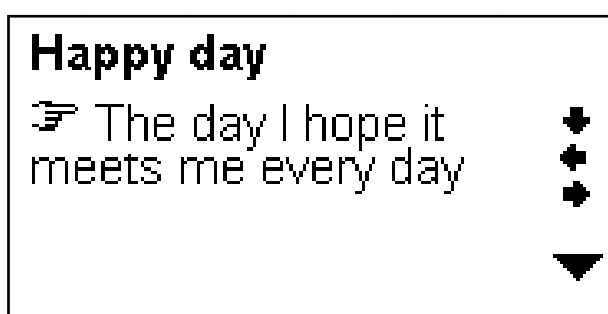
[F4] – словник синонімів / антонімів

[F5] – відмінювання й дієвідміни

4) Для уведення нового слова просто наберіть його на клавіатурі, після чого натисніть [ENTER] для перекладу.

Якщо в процесі пошуку слова пристрій не знаходить його в основному словнику, воно автоматично перемикається на пошук у словнику Користувача.

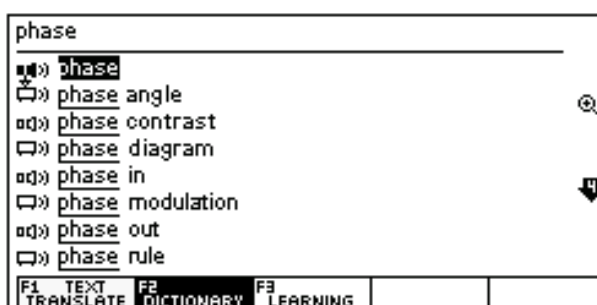
Наприклад: якщо користувач увів у словник Користувача словосполучення «*happy day*», то при його пошуку в будь-якому іншому словнику на дисплей виведеться стаття словника Користувача.



Якщо там це слово також відсутнє, то пристрій виводить на дисплей найближче слово або фразу. Значки озвучування відображаються перед словом. Натисніть кнопку [SPEAKER], щоб почути вимову.

## РЕЖИМ СЛОВНИКА

Щоб перейти до Режиму Словника, знаходячись в головному меню, натисніть функціональну кнопку [F2]. За допомогою кнопок-стрілок виберіть необхідний словник і натисніть кнопку [ENTER] для підтвердження. Введіть слово, і електронний перекладач запропонує список близьких слів і фраз.



- 1) Для попереднього перегляду слів, що починаються з введеного буквосполучення, натискайте кнопки [é], [ê].
- 2) Для виводу на дисплей словникової статті обраного слова натисніть кнопку [ENTER].
- 3) За допомогою кнопок [é] й [ê] перегляньте вміст словникової статті.
- 4) Для введення нового слова просто наберіть його на клавіатурі, після чого натисніть [ENTER] для перекладу.



Функціональні кнопки:

[F1] - вибір мови кінцевого перекладу

[F2] – озвучування перекладу й запис голосу для перевірки вимови

[F3] – вибір словника

[F4] – словник синонімів / антонімів

[F5] – відмінювання й дієвідміни слів

Ви можете шукати слово безпосередньо, виводячи список слів, що містять дане слово. Могутній пошук може бути зроблений при використанні символів-замінників:

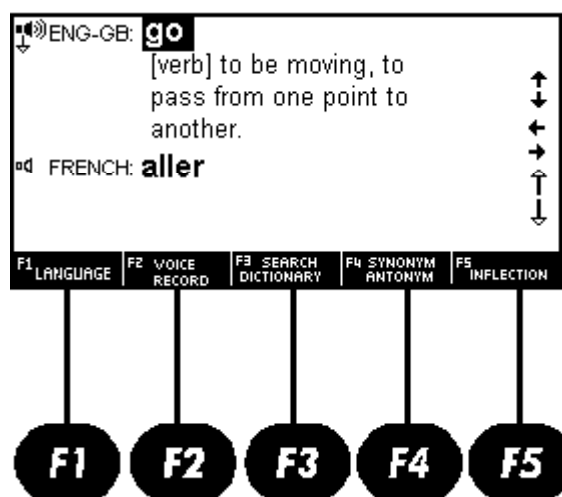
«?» – будь-яка невідома буква

«\*» - кілька невідомих букв

Наприклад: «АМА?ІNG» для пошуку «*amazing*»; «АMAZ\*» для пошуку «*amaze*» або «*amazing*».

## ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІОНАЛЬНИХ КНОПОК

У режимі Перекладача або Словника можуть бути доступні наступні функціональні кнопки:



[F1] - Вибір мови кінцевого перекладу

[F2] – а) Озвучування перекладу та запис голосу для перевірки вимови;

б) Перегляд доступних словників



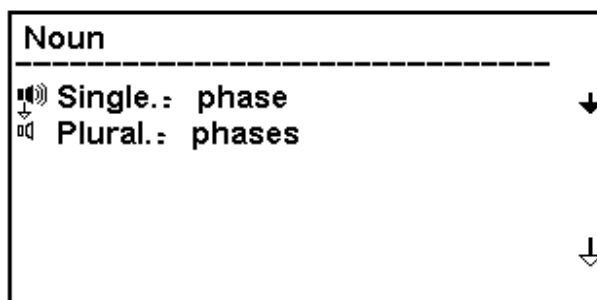
[F3] – а) Перехресний пошук у доступних словниках. Якщо дана опція активна, Ви можете подивитися переклад виділеного слова в інших вбудованих словниках. Для цього виділить слово й натисніть [ENTER]. Щоб переключитися між альтернативними словниками, натисніть кнопку [F2].  
б) Пояснення та приклад використання перекладеного слова.

**Примітка:** Використовуйте кнопки-стрілки, щоб підсвітити слово. При перекладі фраз підсвічується тільки перше слово.

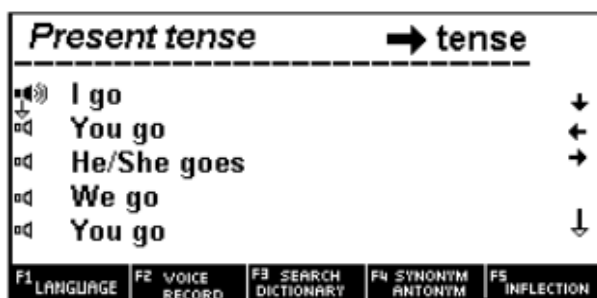
[F4] – Словник синонімів / антонімів

[F5] – а) Відмінювання й дієвідміни слів:

- Зміни форми слова іменників та прикметників:



- Дієвідміни дієслів:



б) Приклади фраз із перекладним словом:



## ОЗВУЧУВАННЯ СЛІВ








1) Для озвучування ключового слова або словосполучення після входу в словникову статтю натисніть [SPEAKER].



**Примітка:** При озвучуванні можливе підморгування дисплею. Це пов'язано з расходом енергії з одночасним використанням підсвічування та звукового модуля. Таке підморгування є допустимим і не є браком.

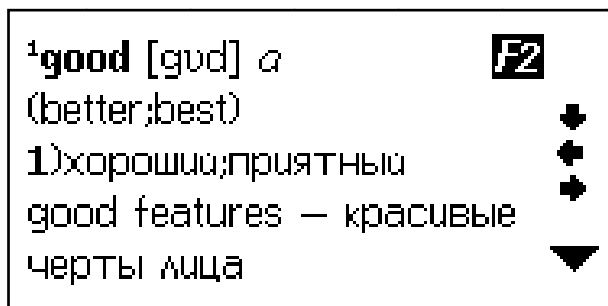
2) Для озвучування будь-якого іншого слова поточної статті натисніть кнопку [ENTER], наведіть на нього курсор за допомогою кнопок [←], [→], [↑] й [↓] і натисніть [SPEAKER]. При цьому озвучує слово, що, виділяється.

3) Перед уведенням нового слова натисніть кнопку [ESC], щоб видалити виділення з дисплея. У режимі озвучування праворуч від слова розташовані такі значки:

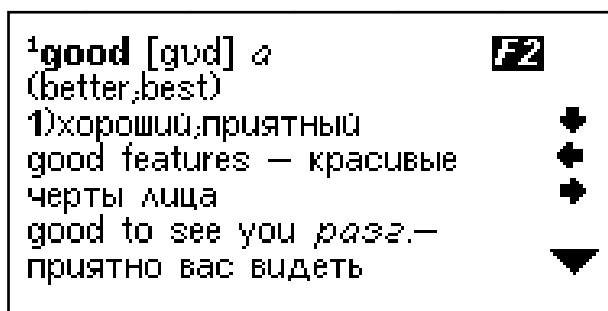
-  Голосова вимова активна (обрана)
-  Голосова вимова неактивна. Використовуйте стрілки навігації, щоб активувати її.
-  Комп'ютерна вимова активно (обрана)
-  Комп'ютерна вимова неактивна. Використовуйте стрілки навігації, щоб активувати її
-  Вимова неможливо
-  Збільшення / зменшення шрифту
- ENG - US:** Американський англійський
- ENG - GB:** Британський англійський
-  Римська фонетика

## ЗМІНА РОЗМІРУ ШРИФТУ СЛОВНИКОВОЇ СТАТТІ

У Режимі Словника при перегляді словникової статті існує можливість зміни кегля шрифту словникової статті. Для збільшення розміру шрифту словникової статті використовуйте кнопку [ZOOM].



Для повернення до вихідного розміру натисніть кнопку [ZOOM] ще раз.



## РЕЖИМ НАВЧАННЯ

Словник дозволяє не тільки перекладати слова й словосполучення, але має вбудовані тематичні діалоги, розмовники, статті та ігри для вивчення мов.

У головному меню натисніть [F3] → [ENTER] для перегляду функцій даного підменю:

1. Вивчення англійської мови
2. Вивчення французької мови
3. Вивчення іспанської мови
4. Вивчення німецької мови
5. Вивчення італійської мови
6. Вивчення португальської мови

7. Вивчення російської мови
8. Розмовники
9. Словник користувача

## ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Для входу в дане меню виберіть пункт **Вивчення англійської мови**. Виберіть необхідний пункт меню й натисніть [ENTER] для входу. В цьому меню доступні такі додатки:

- **Дієвідміна англійських дієслів**
- **Відмінювання англійських іменників і прикметників**
- **Синоніми й антоніми**

- **Таблиця неправильних дієслів**

Увійдіть у даний режим і натисніть [a], щоб переглянути весь список неправильних дієслів, або введіть своє дієслово й натисніть [ENTER], щоб переглянути його відміни.

- **Англійська фонетика**

Дане меню дозволяє прослухати приклади вимови голосних і приголосних букв, а також основних звуків.

1) Використовуйте кнопки навігації [↵], [↶], щоб вибрати вкладку Голосні (Vowel) або Приголосні (Consonant) і використовуйте кнопки прослуховування [↻], [↷] для перегляду відповідних прикладів. Натисніть кнопку озвучування [SPEAKER], якщо хочете прослухати даний приклад.

2) Натискайте числові кнопки від 1 до 6, щоб прослухати всі можливі приклади використання даного звуку.

3) Натисніть кнопку [Q] для відтворення всіх вимов одну за іншою.

- **Уроки англійської мови**

Дане меню дозволяє прослуховувати діалоги на різні теми.

Натискайте кнопки [é], [ê], [ç], [è] для вибору теми й натисніть [ENTER] для переходу на сторінку з діалогом.

Доступні 10 тематичних розділів:

- Спілкування (Communication)
- Покупки (Shopping)
- Транспорт (Transportation)
- Екстрені ситуації (Emergency)
- Визначні пам'ятки (Sightseeing)
- Ділові розмови (Business conversation) і ін.

Наприклад, у розділі *Спілкування (Communication)* натисніть [ENTER] і виберіть тему «*Вітання (Invitation)*» або «*Вітання 1 (Invitation 1)*» і натисніть [ENTER]:

**Peter:** You have a wonderful house.

**Nancy:** Thank you.

**Peter:** What a nice room!

1.All 2.Single 3.Select role

- натисніть кнопку [1] → [SPEAKER], щоб прослухати весь діалог.

- натисніть кнопку [2] → [SPEAKER], щоб прослухати перше речення.

- натисніть кнопку [3] і використовуйте кнопки навігації [é], [ê] щоб вибрати роль, наприклад, Peter / Nancy → [ENTER], або щоб записати свій власний голос.

#### • Лінгвістичні ігри

Для вивчення й удосконалювання знання англ. мови в електронному словнику є три цікаві лінгвістичні ігри.

#### 1. Conjumania

Conjumania - це гра для практики дієвідміни дієслів.

- 1) Введіть свій варіант і натисніть [ENTER]. Якщо Ви написали правильний варіант, гра перейде на наступну сторінку.
- 2) Натисніть [F1], щоб подивитися правильна відповідь.
- 3) Натисніть [F2], щоб подивитися поточний рахунок:
  - А) натисніть пробіл, щоб продовжити;
  - Б) Натисніть [ENTER], щоб подивитися значення слова в словнику;
  - В) Натисніть [ESC], щоб повернутися в гру;
- 4) Натисніть [F3], щоб перейти до наступного питання.

## 2. Угадай слово (Guess the Word)

У цій грі Вам необхідно вгадати відсутню букву в слові, значення якого приводиться нижче.

- 1) Введіть букву. Якщо вона вірна - Ви перейде до наступного питання, інакше - продовжуйте вгадувати.
- 2) Натисніть [F1], щоб подивитися правильна відповідь.
- 3) Натисніть [F2], щоб подивитися поточний рахунок:
  - А) натисніть пробіл, щоб продовжити
  - Б) Натисніть [ENTER], щоб подивитися значення в словнику
  - В) Натисніть [ESC], щоб повернутися в гру
- 4) Натисніть [F3], щоб перейти до наступного питання.

## 3. Шибениця (Hangman)

У цій грі слово представляється у вигляді ряду знаків питання (?). Якщо буква, яку Ви пропонуєте, є в даному слові - вона замінить знак питання, якщо немає - запишеться замість одного зі знаків (#), що відповідає числу спроб. Якщо Ви відгадуєте слово перш, ніж використаєте всі спроби, - Ви виграли.

- 1) Введіть букву
- 2) Натисніть [F1], щоб розкрити букву
- 3) Натисніть [F2], щоб подивитися поточний рахунок:

- А) Натисніть пробіл, щоб продовжити
- Б) Натисніть [ENTER], щоб подивитися значення в словнику
- В) Натисніть [ESC], щоб повернутися в гру.

**ВИВЧЕННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ**

- Дієвідміна французьких дієслів
- Змінювання форм слова

**ВИВЧЕННЯ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ**

- Дієвідміна іспанських дієслів
- Змінювання форм слова

**ВИВЧЕННЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

- Дієвідміна німецьких дієслів
- Змінювання форм слова

**ВИВЧЕННЯ ІТАЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

- Дієвідміна італійських дієслів
- Змінювання форм слова

**ВИВЧЕННЯ ПОРТУГАЛЬСЬКОЇ МОВИ**

- Дієвідміна португальських дієслів
- Змінювання форм слова

**ВИВЧЕННЯ РОСІЙСЬКОЇ МОВИ**

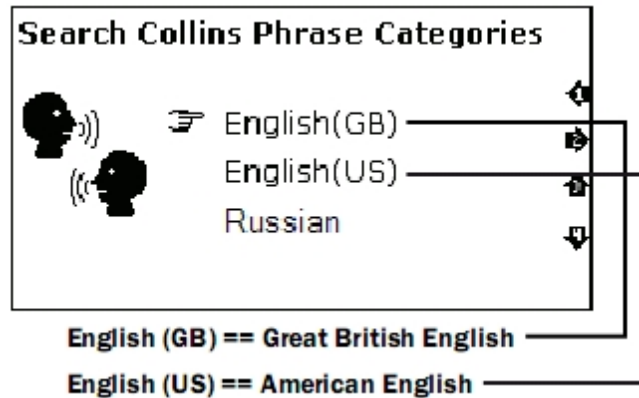
- Дієвідміна російських дієслів
- Змінювання форм слова

**РОЗМОВНИКИ**

Електронний перекладач оснащений двома потужними розмовниками Collins (17 категорій по 71 тематиці) і Comet (16 категорій по 170 тематикам).

- **Розмовник Collins (Collins Phrase Book)**

Щоб запустити Розмовник натисніть кнопку [ENTER].



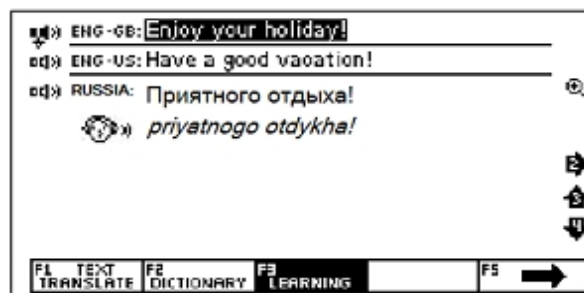
Натискайте кнопки навігації [←], [→] для вибору мови:

- English (GB)
- English (US)
- French
- German
- Russian і багато інших.

Оберіть бажану тему й натисніть [ENTER] для переходу на сторінку із прикладом фраз.

Наприклад, для англійської мови доступні такі теми:

- Розмова з людьми (Talking to people)
- Пересування (Getting around)
- Зупинка на місці (Staying somewhere)



- Покупки (Shopping)
- Вільний час (Leisure)
- Комунікації (Communications)
- Практичні питання (Practicalities) і багато інших.



**• Розмовник Comet (Comet Phrase Book)**

Щоб увійти в режим Розмовника натисніть кнопку [ENTER].

Натискайте кнопки навігації [←], [→] для вибору мови:

- English
- French
- Spanish
- German
- Italian
- Russian і багато інших.

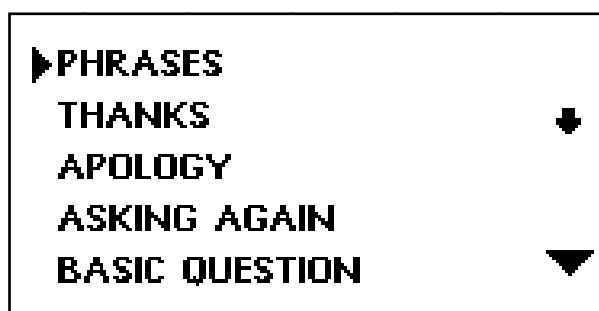
1) Виберіть бажану тему й натисніть [ENTER] для переходу на сторінку із прикладом фраз. На дисплеї з'явиться список тематичних розділів:



2) За допомогою кнопок [←], [→] перегляньте назви розділів;

**Примітка:** Для перегляду закінчення назви роздягнула натискайте [↵].

3) Для входу в потрібний тематичний розділ, наприклад «Спілкування», наведіть на нього курсор і натисніть кнопку [ENTER]. При цьому на дисплеї з'явиться список підрозділів.



4) За допомогою кнопок [é] й [ê] перегляньте назви підрозділів. Наведіть курсор на потрібний підрозділ, наприклад «Фрази». Потім натисніть [ENTER]. При цьому на дисплеї з'явиться перша фраза даного підрозділу з перекладом.

Доступно 16 тематичних розділів:

- Спілкування (Communication):
- Розміщення в готелі (Accommodation)
- Питання (Meals)
- Визначної пам'ятки (Sightseeing)
- Транспорт (Transportation)
- Розваги (Entertainment)
- Покупки (Shopping) і ін.

## СЛОВНИК КОРИСТУВАЧА

У даному пристрої є словник користувача, призначений для введення нових слів. Якщо в процесі пошуку слова пристрій не знаходить його в основному словнику, воно автоматично перемикається на пошук у словнику Користувача. Щоб переглянути словник користувача в Режимі Навчання виберіть пункт **Словник Користувача**. У Режимі Словника користувача доступні такі вкладки:

1. **Додавання нових слів:** у вікні, що відкрилося, уведіть слово і його переклад / визначення:

[F1] – Уведення слова

[F2] – Додати

[F4] - Редагувати

[F5] - Видалити

2 **Обране:** список записів

3 **Історія:** тут зберігаються всі переведені й запитувані слова за час роботи словника.

## РОЗДІЛ 3. ДОДАТКИ

### КАЛЬКУЛЯТОР

12-ти розрядний Калькулятор виконує стандартні арифметичні операції, обчислення відсотків, операції з використанням пам'яті, а також численні математичні функції. Для входу в режим Калькулятора зайдіть у меню [TOOLS], виберіть **Калькулятор** і вид калькулятора: Стандартний (Standard) або Науковий (Science) і натисніть [ENTER].

#### 1. Стандартний калькулятор



1) **Стандартні арифметичні операції** виконуються за допомогою відповідних кнопок «+», «-», «X», «÷». Числа, що вводять, відображаються в правій частині дисплея, арифметичні оператори - у лівій.

Для зміни знака числа на дисплеї натисніть кнопку [+/-].

Для виводу результату обчислень натисніть [=].

2) **Операції з використанням регістра незалежної пам'яті**

[M +] – Обчислення результату й додаток його до вмісту регістра пам'яті.

[M - ] – Обчислення результату й вирахування його із вмісту регістра пам'яті.

[MR] – Виклик значення з пам'яті.

[MC] – Видалення вмісту з пам'яті.

**Примітка:** Значення, що зберігається в регістрі пам'яті, відображається у верхньому рядку дисплея.

3) Функціональні клавіші:

[F1] – виклик спеціальних функцій (корінь квадратний, логарифм й тощо)

[F2] - Перемикання між Градами / Градусами / Радіанами

[F3] – Скидання пам'яті

[F4] – Скидання останнього введеного значення

## 2. Науковий калькулятор

Науковий калькулятор дозволяє робити прості й складні обчислення. Робить звичайні операції, як й у стандартному калькуляторі, а для більше складних обчислень реалізована можливість вводу всього виразу.

## СВІТОВИЙ І МІСЦЕВИЙ ЧАС

Ця функція дозволяє настроїти режими світового й місцевого часу:

1) натисніть кнопку [TOOLS] → **Світовий і місцевий час** і за допомогою кнопок навігації [←] й [→] виберіть необхідний регіон (City1 й City 2)

2) Використовуйте кнопку [F1], щоб зберегти / скасувати налаштування

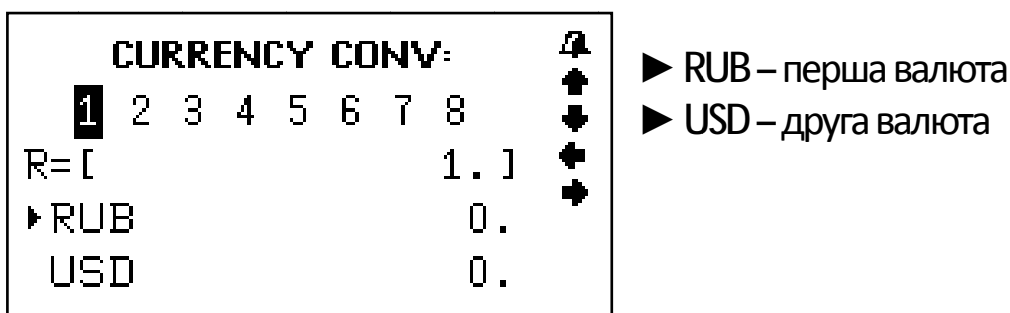
3) Використовуйте кнопку [BACK], щоб редагувати час у поле часу.

## КОНВЕРТЕР ВАЛЮТ

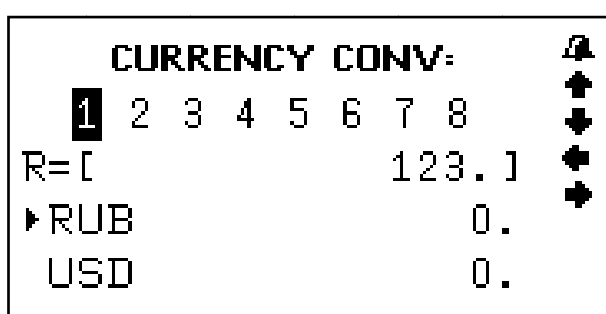
Користувач може ввести вісім пар валют для їхнього взаємного перерахування по встановлюваним користувачем курсам:

1) Для входу в режим Перерахування валют увійдіть у головне меню натисканням кнопки [TOOLS] → **Конвертер валют** (Currency converter).

2) Для зміни поточного курсу натисніть кнопку [F1], після чого значення курсу почне мигати.



3) Змініть курс валют шляхом введення нового значення (за допомогою кнопок [1] – [0] і кнопки [.]):



4) За допомогою кнопок [↵] й [⇐] перейдіть до введення назви валют.

5) Для збереження змін натисніть кнопку [ENTER].

6) Для виходу з режиму налаштування без збереження налаштувань натисніть кнопку [ESC].

**Примітка:** Пристрій дає можливість зберігати вісім курсів валют, які встановлюються описаним способом. Перехід від курсу до курсу здійснюється за допомогою кнопок [↵] й [⇐]. При цьому у верхньому рядку дисплея виділяється цифра, що відповідає обраному курсу валют.

7) Для перерахування валют виберіть потрібний курс за допомогою кнопок [↵] й [⇐] й уведіть перелічувану суму. Символ «▶» у лівому рядку дисплея вказує на валюту, що вводиться. На дисплей одразу виведуться результати перерахування.

8) Для введення нових значень видаліть з дисплея перелічувану суму за допомогою кнопок [F2]/ [F3].

```

CURRENCY CONV:
 1 2 3 4 5 6 7 8
R=[           123.]
▶RUB           100.
USD           12300.

```

9) Для здійснення зворотного перерахування (тобто, з USD в RUB) натисніть кнопку [←]. При цьому символ «▶» у лівій частині дисплея переміститься в нижній рядок.

```

CURRENCY CONV:
 1 2 3 4 5 6 7 8
R=[           123.]
RUB 0.81300813008
▶USD           100.

```

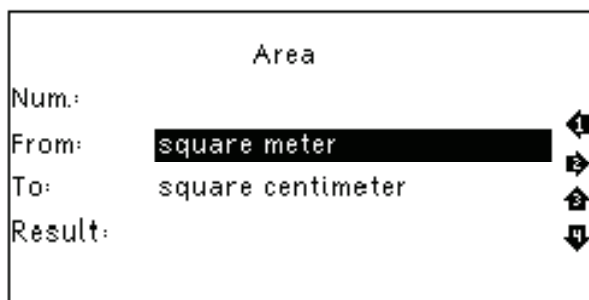
10) Для повернення символу «▶» у верхній рядок натисніть кнопку [→].

## КОНВЕРТЕР МЕТРИЧНИХ ОДИНИЦЬ І РОЗМІРІВ

У пристрої є можливість взаємного перетворення одиниць виміру площі, довжини, ваги, тиску, швидкості, температури, теплоти, потужності й кутових одиниць, а також розмірів взуття й одягу.

### Метричні перетворення

- 1) Для входу в режим Метричних перетворень натисніть кнопку [TOOLS] → **Метричні перетворення (Unit conversion)**.
- 2) За допомогою кнопок [↵] й [←] виберіть перетворення величин або розмірів та натисніть [ENTER].



3) За допомогою кнопок переміщення курсору [▲] й [▼] перегляньте сторінки меню одиниць виміру, а потім за допомогою кнопок [←] й [→] наведіть курсор на потрібний пункт і натисніть кнопку [ENTER];

4) За допомогою кнопок [↶] й [↷] виберіть вхідні й кінцеві одиниці виміру. (Натисніть кнопку [←] для переходу до вибору одержуваних одиниць виміру).

**Примітка:** Одиниці виміру у верхньому й нижньому рядку не можуть бути однаковими.

5) Для видалення введеного символу натисніть [BACK].

6) Для повернення в меню одиниць натисніть [ESC].

### Перетворення розмірів одягу

Дана функція дозволяє перетворювати чотири інтернаціональних розміри чоловічого/жіночого одягу й взуття. Принцип дії даного меню аналогічний до меню Метричних перетворень.

Використовуйте кнопки [←] й [→], щоб вибрати необхідний пункт меню й натисніть [ENTER] для підтвердження.

### ДИКТОФОН

У даному електронному словнику є диктофон. Щоб включити його, увійдіть у меню [TOOLS] і виберіть **Диктофон**.

Керування:

[F1] Почати запис

[F2] Пауза

- [F3] Відтворити файл
- [F4] Редагування імені файлу
- [F5] Видалити файл


## ІГРИ

У пристрої убудовані три гри. Для входу в режим ігор у меню інструментів [TOOLS] виберіть пункт **Ігри** й натисніть кнопку [ENTER].

Кнопками [↵] й [↩] виберіть одну із трьох ігор, підтвердить свій вибір натисканням кнопки [ENTER].

### 1. Судоку

**Ціль гри:** заповнити вільні клітки цифрами від 1 до 9 так, щоб у кожному рядку, у кожному стовпці й у кожному малому квадраті 3x3 кожна цифра зустрічалася б тільки один раз.

- 1) Використовуйте кнопки навігації [↵], [↩], [↵], [↩], щоб перемістити курсор на порожню клітку.
- 2) Щоб очистити поле використовуйте пробіл.
- 3) Коли Ви заповните всі порожні клітинки, натисніть [ENTER], щоб довідатися результат, якщо відповіді правильні, на екрані з'явиться  - це значить, що Ви виграли.

### 2. Змійка

**Ціль гри:** керувати змією таким чином, щоб вона не торкалася країв ігрового поля або самої себе, при цьому збільшуючи її розмір.

1. Використовуйте кнопки [↵], [↩], щоб вибрати рівень **Швидкості (Speed)** і **Складності (Level)**. Натисніть [ENTER], щоб почати гру.
- 2) Керуйте змією кнопками [↵], [↩], [↵], [↩].



### 3. Лабіринт

**Ціль гри:** зібрати цифри в 4 ряди в такому порядку:

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	

Використовуйте кнопки пересування курсору [←], [→], [↶], [↷] для переміщення цифр.

### ЧИТАННЯ ТЕКСТІВ

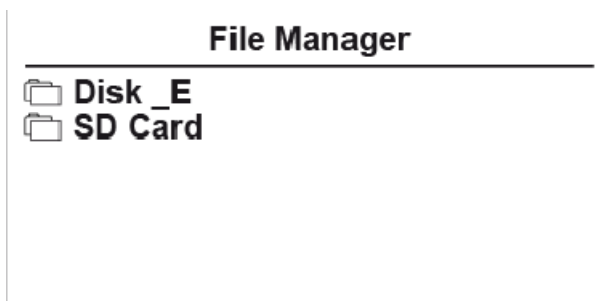
Ви можете переглядати файли формату \*.txt у текстовому редакторі.

Для цього натисніть [TOOLS] → **Читання текстів**.

Тут відображаються файли, записані на карту пам'яті.

4. Currency Conversion
5. Unit Conversion
6. Mp3 Player
7. My Recorder
8. Games
9. Science formula
10. **Text Reader**

Використовуйте кнопки навігації [←], [→], щоб вибрати необхідний файл і натисніть [ENTER], щоб відкрити його.



## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

Щоб переглянути інструкцію запустіть меню інструментів [TOOLS] → Керівництво користувача.

## АВТОРСЬКІ ПРАВА

Інформація про авторські словники, убудованих у даний пристрій: [TOOLS] → Авторські права.

## ВЕРСІЯ

Інформація про версії пристрою: [TOOLS] → Версія.

## РОЗДІЛ 4. НАЛАШТУВАННЯ

Для входу в меню налаштувань запустіть меню інструментів [TOOLS], виберіть пункт **Налаштування системи** й натисніть [ENTER]. При цьому на дисплеї з'явиться меню налаштувань.

Меню налаштування включає наступні параметри:

1. Мова меню
2. Гучність
3. Час автовідключення пристрою
4. Підсвічування
5. Контрастність
6. Звук клавіш
7. Скидання налаштувань)

Для вибору пункту налаштування наведіть курсор за допомогою кнопок [é] й [ê] на відповідну позицію й натисніть кнопку [ENTER] або просто натисніть кнопку із цифрою, що відповідає позиції налаштування.

## МОВА МЕНЮ

**Мова меню** (Menu Language) визначає, на якій мові виводяться пункти меню й інша інформація. Для вибору мови меню підсвітіть необхідну мову й натисніть [ENTER].

## НАЛАШТУВАННЯ ГУЧНОСТІ

**Налаштування гучності** дозволяють регулювати швидкість мовлення в режимі озвучування, а також гучність відтворення. Натискайте [↵] та [↶], щоб вибрати підпункт **Швидкість мовлення** або **Гучність**, і, керуючи кнопками навігації [↵] та [↶], оберіть потрібний рівень.

## АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій має функцію автоматичного відключення через певний інтервал часу після останнього натискання кнопок. Час автовідключення пристрою може налаштовуватися користувачем в інтервалі від 1 до 15 хвилин.

1) Зайдіть у меню **Час автовідключення пристрою**.

**Примітка:** У верхньому рядку дисплея вказується час автоматичного відключення у хвилинах. Установлений за замовчуванням час автоматичного відключення пристрою - 3 хвилини.

2) Для збільшення інтервалу часу натискайте кнопку [↵], для зменшення – [↶].

3) Після налаштування потрібного інтервалу часу натисніть кнопку [ENTER] або [ESC] для підтвердження / скасування, і пристрій повернеться в меню налаштувань.

## ПІДСВІЧУВАННЯ ДИСПЛЕЯ

Дане налаштування дозволяє Вам включити або виключити підсвічування дисплея. Якщо батарея розряджена,

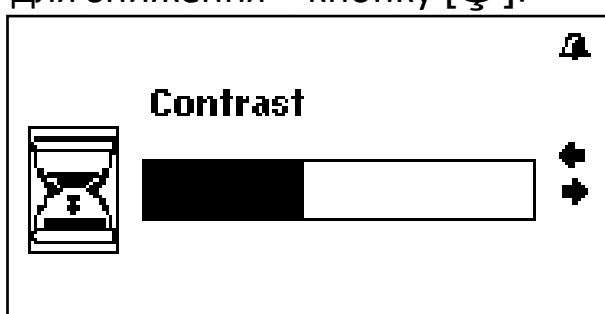
рекомендуємо Вам відключити підсвічування, щоб продовжити її життя.

## РЕГУЛЮВАННЯ КОНТРАСТНОСТІ ДИСПЛЕЯ

15-східчасте регулювання контрастності дисплея дозволяє користувачеві самостійно налаштувати контрастність.

1) Увійдіть у меню **Контрастність**:

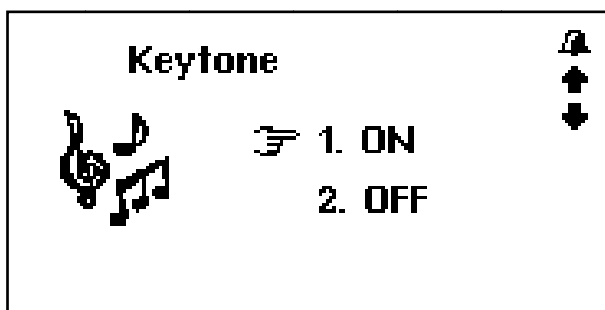
2) Для підвищення контрастності зображення натискайте кнопку [↵], для зниження – кнопку [↶].



3) Після налаштування потрібного рівня контрастності натисніть кнопку [ENTER] або [ESC] для підтвердження / скасування, і пристрій повернеться в меню налаштувань.

## ЗВУКОВИЙ СУПРОВІД НАТИСКАННЯ КНОПОК

1) Для ввімкнення або відключення звукового супроводу натискання кнопок виберіть пункт **Звук клавіш** і натисніть [ENTER].



2) Для ввімкнення звукового супроводу натискання кнопок наведіть курсор «F» за допомогою кнопок [↵] й [↶].

- 3) Для відключення звукового супроводу натискання кнопок наведіть курсор «F» за допомогою кнопок [é] й [ê]
- 4) Після ввімкнення/відключення звукового супроводу натискання кнопок натисніть [ENTER] або [ESC] для підтвердження налаштувань.

## СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ

Меню **Скидання налаштувань** дозволяє скинути всі налаштування користувача й установити налаштування за замовчуванням.

## АВТОРСЬКІ ПРАВА Й ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Закони про авторське право забороняють копіювання даних із цього продукту або змісту даного керівництва (ілюстрації, пов'язані з ним документи й т.д.) у цілому або частково, без дозволу власника авторських прав. Крім того, використання даних цього продукту або змісту даного керівництва не допускається без дозволу постачальника, за винятком особистого використання. Всі найменування й назви продуктів є зареєстрованими торговельними марками відповідних компаній.

## РОЗ'ЯСНЮВАЛЬНА ПОПРАВКА

На момент публікації вся інформація, дизайн і технічні характеристики, що містяться в даному керівництві користувача, повністю відповідали продукту. Однак, продукт постійно модернізується, тому Вам можуть зустрітися деякі розходження у функціональності й зовнішньому вигляді.

# **ASSISTANT®**

**12 - ЯЗЫЧНЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ  
СЛОВАРЬ С ГОЛОСОВЫМ  
СОПРОВОЖДЕНИЕМ ПЕРЕВОДА**

**МОДЕЛЬ АТ-1409/1412**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

Введение .....	4
Рекомендации по эксплуатации .....	4
Характеристики устройства .....	5
ГЛАВА 1. Начало работы .....	7
Источники питания .....	7
Внешний вид и сброс памяти устройства .....	8
Функции кнопок и управление .....	8
Использование удара .....	10
Основные операции .....	11
Включение устройства .....	11
Управление главным меню .....	12
Подключение к компьютеру .....	12
ГЛАВА 2. Перевод и обучение .....	13
Режим переводчика .....	13
Режим словаря .....	15
Использование функциональных кнопок .....	17
Озвучивание слов .....	18
Изменение размера шрифта словарной статьи .....	19
Режим обучения .....	20
Изучение английского языка .....	21
Спряжение английских глаголов .....	21
Склонение английских существительных и прилагательных .....	21
Синонимы и антонимы .....	21
Таблица неправильных глаголов .....	21
Английская фонетика .....	21
Уроки английского языка .....	21
Лингвистические игры .....	22
Изучение французского языка .....	24
Изучение испанского языка .....	24
Изучение немецкого языка .....	24
Изучение итальянского языка .....	24

Изучение португальского языка .....	24
Изучение русского языка .....	24
Разговорники .....	25
Разговорник Collins .....	25
Разговорник Comet .....	26
Словарь пользователя .....	27
ГЛАВА 3. Приложения.....	28
Калькулятор .....	28
Мировое и местное время .....	29
Конвертер валют .....	30
Преобразования метрических единиц и размеров одежды .....	31
Диктофон .....	33
Игры .....	33
Чтение текстов .....	34
Руководство пользователя .....	35
Авторские права .....	35
Версия .....	35
ГЛАВА 4. Настройки .....	35
Язык меню .....	36
Настройки громкости .....	36
Автоматическое отключение устройства .....	36
Подсветка дисплея .....	37
Регулировка контрастности дисплея .....	37
Звуковое сопровождение нажатия кнопок .....	37
Сброс настроек .....	38
Авторские права и торговые марки .....	38
Разъяснительная поправка .....	38



## ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, Вы сделали правильный выбор, купив наш электронный словарь. Данный словарь, представляющий новое поколение электронных словарей, изготовлен в соответствии с высокими техническими требованиями, компактен и легок, и в то же время обладает максимальными возможностями и высокими эксплуатационными характеристиками.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для обеспечения бесперебойной работы устройства необходимо придерживаться следующих рекомендаций:

- Не подвергайте устройство воздействию влаги, пыли или резких перепадов температуры.
- Вытирайте устройство при помощи мягкой сухой ткани. Не используйте растворители или влажную ткань.
- Данный словарь является устройством, требующим деликатного обращения. Не подвергайте его воздействию сильных ударов и не роняйте его.
- Не размещайте на клавиатуре посторонние предметы.
- При установке элементов питания соблюдайте полярность («+» и «-»).
- Никогда не используйте в устройстве одновременно старые и новые элементы питания.
- Никогда не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
- Во избежание электростатических помех устройство не должно располагаться вблизи источников сильных магнитных полей, таких как радиоприемники, телевизоры и т.д.,

поскольку они могут привести к неправильной работе и некорректному изображению на дисплее.

- Не следует включать электронный словарь, по крайней мере, в течение 10 секунд после его отключения, в противном случае может произойти сбой в работе устройства или его повреждение.
- В данном устройстве используются щелочные элементы питания, которые после использования необходимо утилизировать соответствующим образом.

**Примечание:** Перед началом работы обязательно прочитайте данное руководство для обеспечения наиболее эффективного использования функций и обращайтесь к нему за дальнейшими указаниями в процессе эксплуатации.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

1. Электронный словарь содержит 11 **основных словарей**, включающих огромное количество слов, полезных выражений и фразеологизмов:

- Новый амер. Оксф. словарь (250 000 слов и словосоч.);
- Словарь Коллинз различий между брит. и амер. англ. (208 000 слов и словосоч.);
- Оксф. англ.-фр. словарь Хачетта (118 000 слов и словосоч.);
- Оксф. фр.-англ. словарь Хачетта (99 000 слов и словосоч.);
- Оксф. англо-исп словарь (121 000 слов и словосоч.);
- Оксф. исп-англ словарь (113 000 слов и словосоч.);
- Оксф. нем-англ словарь (106 000 слов и словосоч.);
- Оксф. англо-нем словарь (105 000 слов и словосоч.);
- Мультиязычный словарь Комет
- Мультиязычный словарь Коллинз

- Пользовательский словарь – словарь собственных слов и терминов на 250 записей
2. Мощные дополнительные **многоязычные словари и приложения:**
    - Словарь синонимов и антонимов
    - Словарь неправильных глаголов
    - Спряжение и склонение слов
    - Пояснение и примеры использования слов
  3. **Голосовое сопровождение перевода** позволяет озвучивать переводимые слова и фразы.
  4. **Диктофон** для записи и проверки произношения.
  5. 12-ти разрядный **инженерный калькулятор** выполняет стандартные арифметические операции, вычисления процентов, операции с использованием памяти и операции с математическими функциями.
  6. **Мировое время** отображает дату и время в любом из 200 крупнейших городов мира.
  7. Режим **чтения книг** позволяет загружать и читать тексты.
  8. **Метрические преобразования** служат для автоматического взаимного преобразования 10-ти типов единиц измерения разных стандартов, **конвертер валют** хранит в памяти до 8ми позиций.
  9. **Диалоги и игры** для изучения языков.
  10. 3 игры.
  11. **Регулировка контрастности дисплея, громкости и скорости речи.**
  12. LCD дисплей 120×240 точек.
  13. Источник питания: 2×AAA.
  14. **Автоматическое отключение питания** позволяет экономить емкость элементов питания.

## ГЛАВА 1. НАЧАЛО РАБОТЫ

### ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Электронный словарь работает от двух элементов питания типа «AAA». Срок службы элементов питания зависит от частоты использования некоторых функций устройства. Частое использование звукового сопровождения нажатия клавиш, голосового сопровождения перевода снижает срок службы элементов питания. Для продления срока пользователь может настроить время автоматического отключения питания. Словарь отключит через указанный период времени, если не будет нажата ни одна кнопка.

Придерживайтесь следующих рекомендаций по использованию элементов питания:

- Произведите первую замену 2 щелочных элементов питания типа «AAA» не позднее, чем через 3 месяца после покупки устройства.
- При установке элементов питания соблюдайте полярность («+» и «-»).
- Не используйте элементы питания разных типов.
- Не используйте новые и старые элементы питания.
- Не оставляйте разряженные элементы питания в устройстве с целью предотвращения вытекания из них жидкости, которая может повредить микросхемы словаря.

#### Установка источников питания:

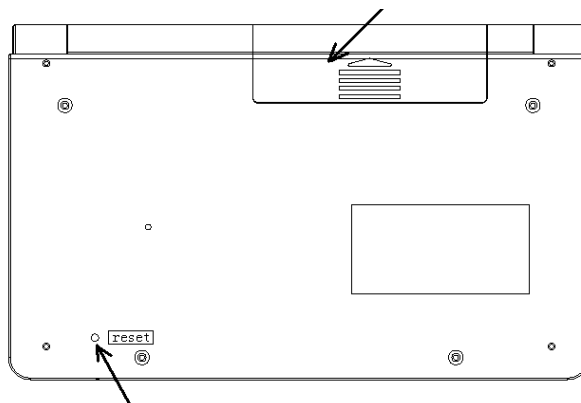
- а) Выключите устройство.
- б) Откройте крышку отсека источника питания.
- в) Извлеките старые батареи и установите два новых элемента питания типа «AAA» в соответствии с полярностью, указанной внутри отсека питания.

г) Убедитесь в надежности контакта между батареями и металлическими пластинами отсека источника питания.

д) Закройте крышку отсека источника питания.

## ВНЕШНИЙ ВИД И СБРОС ПАМЯТИ УСТРОЙСТВА

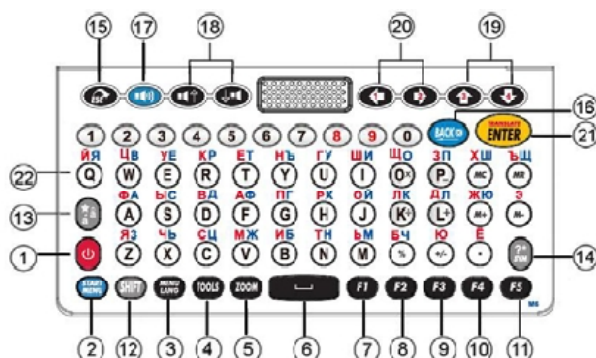
Отсек основного источника питания









Для сброса памяти устройства нажмите кнопку [RESET] при помощи любого тонкого предмета

При возникновении сбоев в работе устройства нажмите кнопку сброса [RESET], после чего вся информация в словаре пользователя, история перевода, а также все установки будут удалены из памяти устройства.







## ФУНКЦИИ КНОПОК И УПРАВЛЕНИЕ



**Примечание:** Внешний вид, расположение и название кнопок на Вашем устройстве может незначительно отличаться от этого рисунка.

- 1)  Кнопка включения/выключения устройства.
- 2)  [START MENU] Кнопка входа в Главное меню
- 3)  [LANG] Кнопка переключения языка меню
- 4)  [TOOLS] Кнопка вызова приложений
- 5)  [ZOOM] Изменение размера шрифта статьи
- 6)  [SPACE] Пробел


#### Функциональные кнопки:

- 7)  [F1]
- 8)  [F2]
- 9)  [F3]
- 10)  [F4]
- 11)  [F5]
- 12)  [SHIFT] Кнопка переключения регистра

Нажмите данную кнопку для смены регистра для одного символа. После ввода символа устройство автоматически возвращается к исходному регистру:

- а) Если нажать кнопку [SHIFT] дважды, включится режим [CAPS] – все буквы станут заглавными.
- б) В режиме Перевода зажмите [SHIFT] и нажимайте правую стрелку [2], чтобы отметить несколько слов.


**Примечание:** Чтобы изменить регистр набираемой буквы на компьютере, Вам необходимо нажать кнопку буквы и кнопку [SHIFT] одновременно, на электронном словаре – сначала кнопку [SHIFT], а после необходимую букву.

- 13)  [ACCENT] Кнопка акцентирования

- а) Нажмите «о», потом нажмите [ACCENT], чтобы получить «Ò, Ó, Ô, Õ, Ö»

б) В Режиме Переводчика или Режиме Словаря нажмите на эту кнопку, чтобы скопировать текущий экран в Избранное.

**Примечание:** чтобы изменить акцент набираемой буквы, необходимо ввести букву и нажать кнопку [ACCENT]. Например, во французском языке нажмите [A] (не удерживайте), а затем кнопку [ACCENT], чтобы получить «Á».

- 14)  [SYMBOL] Вызов меню пунктуации
- 15)  [ESC] Возврат на предыдущую страницу
- 16)  [BACK] Удаление последнего введенного символа
- 17)  [SPEAKER] Кнопка для озвучивания
- 18)  Кнопки перехода озвучивания вверх/вниз
- 19)  Кнопки перемещения курсора влево / вправо
- 20)  Кнопки перемещения курсора вверх / вниз
- 21)  [ENTER] Кнопка ввода:

а) Вход в выбранный пункт меню.

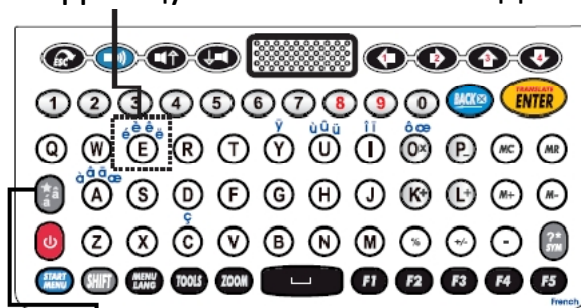
б) В Режиме Словаря и Переводчика – вывод перевода на дисплей.

в) В режимах установок – подтверждение установленных значений.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДАРЕНИЯ

В алфавитах некоторых языков используются ударения. Для изменения ударения буквы просто введите нужную букву и нажмите кнопку [ACCENT], чтобы получить необходимое ударение.

Например, для французского языка: введите букву [E]:



Все возможные варианты букв представлены ниже:

Буква «a»	á	à	â	ä	ǎ	ā	ã	å	ą	æ
Буква «c»	ć	č	ç							
Буква «d»	d'	đ								
Буква «e»	è	é	ê	ë	ě	ē	ę			
Буква «g»	ğ	g'								
Буква «i»	í	ì	î	ï	ī	ı				
Буква «k»	ķ									
Буква «l»	ĺ	l'	ł	ł						
Буква «n»	ń	ň	'n	ŋ						
Буква «o»	ó	ò	ô	õ	ö	ø	ó			
Буква «r»	ř	ř								
Буква «s»	ś	ŝ	ş	ß						
Буква «u»	ú	ù	û	ü	ū	ů	ų	ú		
Буква «y»	ý	ÿ								
Буква «z»	ź	ž	ž							

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку [POWER]. При этом устройство переходит в режим, который использовался перед отключением. Например, если последним в устройстве использовался режим калькулятора, при включении оно начнет работу в этом режиме.



## Управление главным меню

Переключение различных режимов в данном устройстве осуществляется с помощью главного меню. Для входа в главное меню нажмите кнопку [START MENU]. Выбор языка меню и сообщений из 12 доступных осуществляется посредством нажатия [MENU LANG].



Вы можете выбрать язык меню, нажимая на [MENU LANG] попеременно. Подтвердите выбор, нажав на [ENTER]. Используйте кнопки-стрелки [↶] и [↷], [↵] и [↶], чтобы выбрать исходный и конечный языки перевода, после чего нажмите [ENTER] чтобы начать работу (по умолчанию Вы окажетесь в Режиме Переводчика).



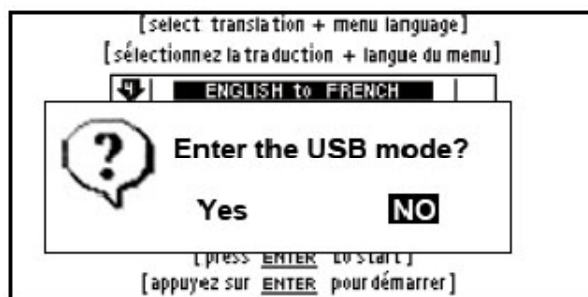
## Подключение к компьютеру

Переводчик может быть подключен к ПК через USB-кабель.

**Примечание:** Загрузка файлов через USB возможна только с ОС Windows.

USB – драйвер автоматически будет установлен при первом подключении к компьютеру, и Вы можете сразу записывать и удалять файлы на карту памяти Вашего словаря:

- 1) Подсоедините Ваш электронный переводчик с компьютером через USB-кабель.
- 2) В появившемся окне выберите [YES], и нажмите [ENTER].



## ГЛАВА 2. ПЕРЕВОД И ОБУЧЕНИЕ

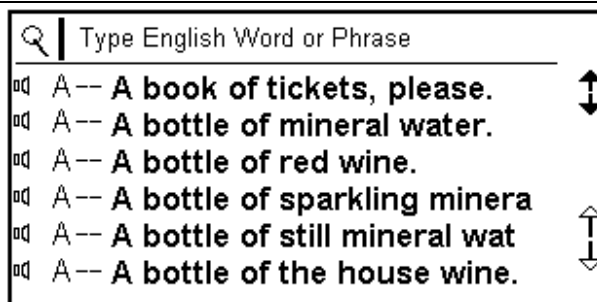
Электронный переводчик осуществляет перевод слов, фраз и текстов на 12 языков. Словарные статьи включают ключевое слово, часть речи, к которой оно относится, словосочетания, фразы, выражения и предложения и примеры с данным словом и т.д.

В режиме Словарей может использоваться функция предварительного просмотра базы данных словаря и перекрестный поиск. Если в основных словарях введенное слово отсутствует, то переводчик автоматически переходит к поиску слова в Словаре Пользователя.

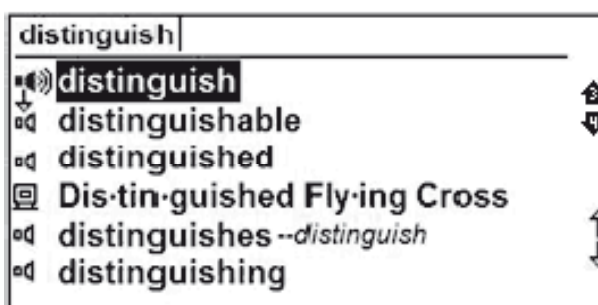
### РЕЖИМ ПЕРЕВОДЧИКА

Чтобы запустить Режим Переводчика нажмите кнопку [F1]. Наберите любой текст и нажмите кнопку ввода [ENTER].

**Примечание:** Язык ввода слов всех словарей, кроме словаря пользователя, переключается автоматически при входе в него.



1) Для предварительного просмотра слов, начинающихся с введенного буквосочетания, нажимайте [é] и [ê].



2) Для вывода на дисплей словарной статьи выбранного слова нажмите кнопку [ENTER].

3) С помощью [é] и [ê] просмотрите содержимое статьи.



Функциональные кнопки:

[F1] - выбор языка конечного перевода

[F2] – озвучивание перевода и запись голоса для проверки произношения

[F3] – выбор словаря

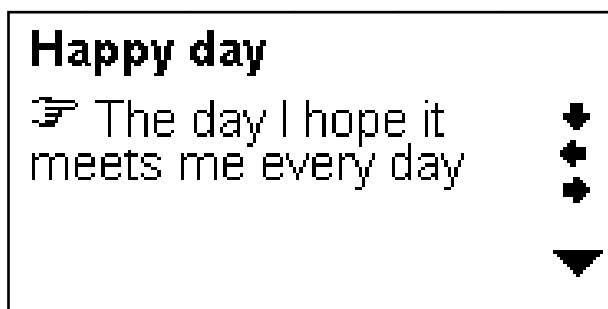
[F4] – словарь синонимов / антонимов

[F5] – склонения и спряжения

4) Для ввода нового слова просто наберите его на клавиатуре, после чего нажмите [ENTER] для перевода.

Если в процессе поиска слова устройство не находит его в основном словаре, оно автоматически переключается на поиск в словаре Пользователя.

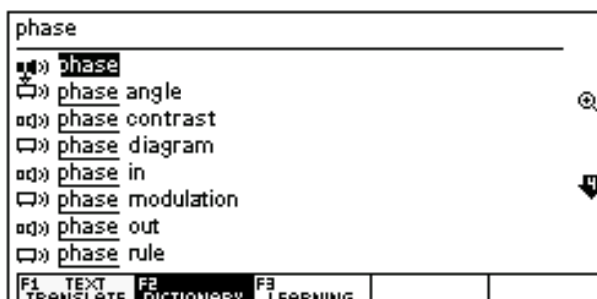
Например, если пользователь ввел в словарь Пользователя словосочетание «*happy day*», то при его поиске в любом другом словаре на дисплей выведется статья словаря Пользователя.



Если там это слово также отсутствует, то устройство выводит на дисплей ближайшее слово или фразу. Значки озвучивания отображаются перед словом. Нажмите кнопку [SPEAKER], чтобы услышать произношение.

## РЕЖИМ СЛОВАРЯ

Чтобы перейти в Режим Словаря, находясь в главном меню, нажмите функциональную кнопку [F2]. С помощью стрелок выберите необходимый словарь и нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения. Введите слово, и переводчик предложит список близких слов и фраз.



- 1) Для предварительного просмотра слов, начинающихся с введенного буквосочетания, нажимайте кнопки [é] и [ê].
- 2) Для вывода на дисплей словарной статьи выбранного слова нажмите кнопку [ENTER].
- 3) С помощью кнопок [é] и [ê] просмотрите содержимое словарной статьи.
- 4) Для ввода нового слова просто наберите его на клавиатуре, после чего нажмите [ENTER] для перевода.



Функциональные кнопки:

[F1] - выбор языка конечного перевода

[F2] – озвучивание перевода и запись голоса для проверки произношения

[F3] – выбор словаря

[F4] – словарь синонимов / антонимов

[F5] – склонения и спряжения слов

Вы можете искать слово непосредственно, выводя список слов, содержащих данное слово. Более мощный поиск может быть произведен при использовании символов - заменителей:

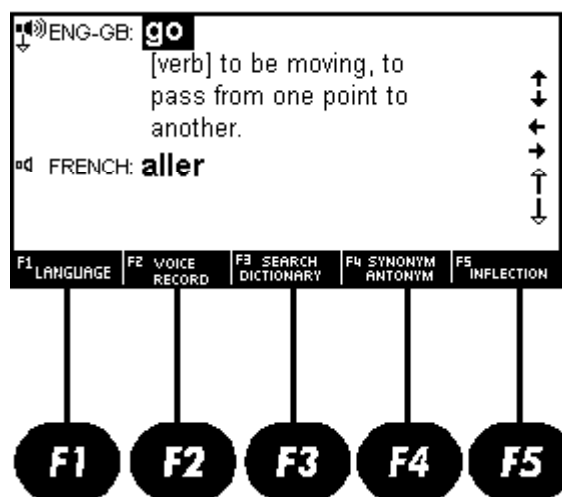
«?» – любая неизвестная буква

«\*» - несколько неизвестных букв

Например: «*AMA?ING*» для поиска «*amazing*»; «*AMAZ\**» для поиска «*amaze*» или «*amazing*».

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КНОПОК

В режиме Переводчика или Словаря могут быть доступны следующие функциональные кнопки:



[F1] - Выбор языка конечного перевода

[F2] – а) Озвучивание перевода и запись голоса для проверки произношения

б) Просмотр доступных словарей

[F3] – а) Перекрестный поиск в доступных словарях. Если данная опция активна, Вы можете посмотреть перевод выделенного слова в других встроенных словарях.

Для этого выделите слово и нажмите [ENTER]. Чтобы переключаться между альтернативными словарями, нажмите кнопку [F2].

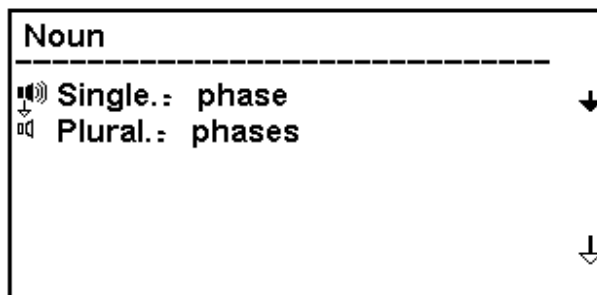
б) Пояснение и пример использования переводимого слова.

**Примечание:** Используйте кнопки-стрелки, чтобы подсветить слово. При переводе фраз подсвечивается только первое слово.

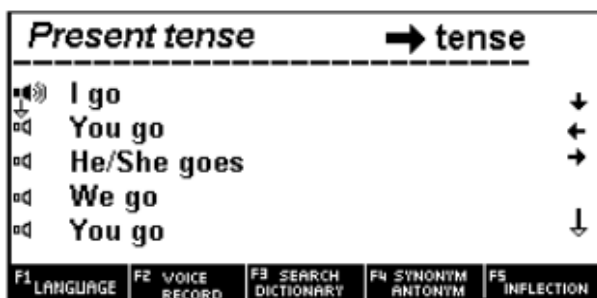
[F4] – Словарь синонимов / антонимов

[F5] – а) Склонения и спряжения слов: данная опция позволяет просматривать

Изменения формы слова существительных и прилагательных:



Спряжения глаголов:

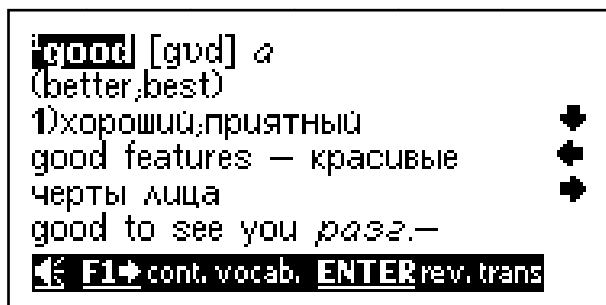


б) Примеры фраз с переводимым словом:



## ОЗВУЧИВАНИЕ СЛОВ

1) Для озвучивания ключевого слова или словосочетания, после входа в словарную статью нажмите [SPEAKER].












**Примечание:** При озвучивании слов и фраз возможно подмаргивание дисплея. Это связано с повышенным расходом энергии при одновременной работе подсветки и звукового модуля. Такое подмаргивание допустимо и не является браком.

2) Для озвучивания соседней статьи нажмите кнопку [↵] или [↶] для ее вывода на дисплей, а затем [ENTER].

3) Для озвучивания любого другого слова текущей статьи нажмите [ENTER], наведите на него курсор с помощью кнопок [↵], [↶], [↷], [↸] и нажмите [SPEAKER]. При этом озвучиваемое слово выделяется.

4) Перед вводом нового слова нажмите [ESC], чтобы убрать выделение с дисплея.

В режиме озвучивания справа от слова расположены такие значки:

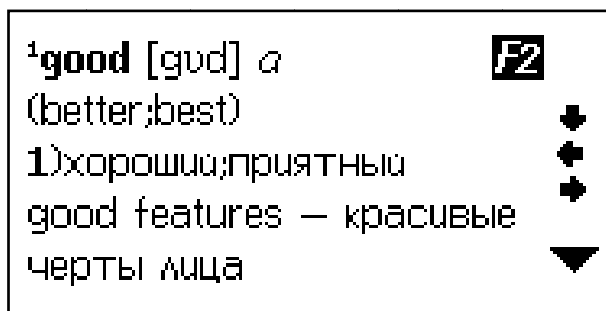
-  - Голосовое произношение активно
-  - Голосовое произношение неактивно.
-  Используйте стрелки навигации, чтобы активировать его.
-  - Компьютерное произношение активно
-  - Компьютерное произношение неактивно.
-  Используйте стрелки навигации, чтобы активировать его.
-  - Произношение невозможно
-  - Увеличение / уменьшение шрифта
- ENG - US:** - Американский английский
- ENG - GB:** - Британский английский
-  - Римская фонетика

## ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ШРИФТА СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

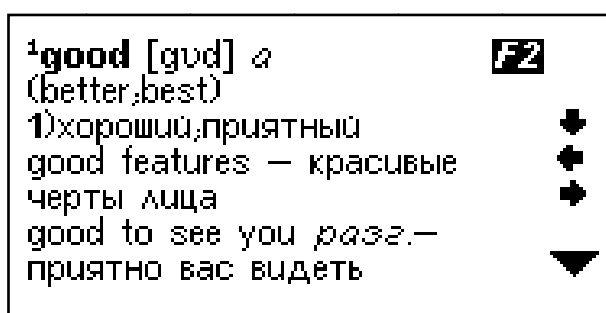
В Режиме Словаря при просмотре словарной статьи есть возможность изменения кегля шрифта словарной статьи.



Для увеличения размера шрифта используйте [ZOOM].



Для возврата к исходному размеру нажмите [ZOOM] еще раз.



## РЕЖИМ ОБУЧЕНИЯ

Словарь позволяет не только переводить слова и словосочетания, а также имеет встроенные тематические диалоги, разговорники, статьи и игры для изучения языков. В главном меню нажмите [F3] → [ENTER] для просмотра функций данного меню.

В данном меню доступны следующие подменю:

1. Изучение английского языка
2. Изучение французского языка
3. Изучение испанского языка
4. Изучение немецкого языка
5. Изучение итальянского языка
6. Изучение португальского языка
7. Изучение русского языка
8. Разговорники
9. Словарь пользователя

## ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Для входа в данное меню выберите пункт **Изучение англ. языка**. Выберите необходимый пункт меню, нажмите [ENTER] для входа. В нем доступны такие приложения:

- **Спряжение английских глаголов**
- **Склонение существительных и прилагательных**
- **Синонимы и антонимы**
- **Таблица неправильных глаголов**

Войдите в данный режим и нажмите [a], чтобы просмотреть весь список английских неправильных глаголов, либо введите глагол и нажмите [ENTER], чтобы просмотреть его спряжения.

- **Английская фонетика**

Данное меню позволяет прослушать примеры произношения гласных и согласных букв, а также основных звуков.

1) Используйте кнопки навигации [ç], [è], чтобы выбрать вкладку Гласные (Vowel) или Согласные (Consonant) и используйте кнопки прослушивания [é], [ê] для просмотра соответствующих примеров. Нажмите кнопку озвучивания [SPEAKER], если хотите прослушать пример.

2) Нажимайте числовые кнопки от 1 до 6, чтобы прослушать все примеры использования данного звука.

3) Нажмите кнопку [Q] для воспроизведения всех произношений один за другим.

- **Уроки английского языка**

Данное меню позволяет прослушивать диалоги на различные темы.

Нажимайте кнопки [é], [ê], [ç], [è] для выбора темы и нажмите [ENTER] для перехода на страницу с диалогом.

Доступны 10 тематических разделов:

- Общение (Communication)

- Покупки (Shopping)
- Транспорт (Transportation)
- Экстренные ситуации (Emergency)
- Достопримечательности (Sightseeing)
- Деловые разговоры (Business conversation) и др.

Например, в разделе *Общение (Communication)* нажмите [ENTER] и выберите тему «Приветствие (*Invitation*)» или «Приветствие 1 (*Invitation 1*)» и нажмите [ENTER]:



- нажмите кнопку [1] → [SPEAKER], чтобы прослушать весь диалог
- нажмите кнопку [2] → [SPEAKER], чтобы прослушать первое предложение
- нажмите кнопку [3] и используйте кнопки навигации [é], [ê] чтобы выбрать роль, например, Peter / Nancy → [ENTER], или чтобы записать свой собственный голос.

#### • Лингвистические игры

Для изучения и совершенствования знания англ. языка в словаре имеются три интересные лингвистические игры.

#### 1. Conjunctionia

Conjunctionia - это игра для практики спряжения глаголов.

- 1) Введите свой вариант и нажмите [ENTER]. Если Вы написали правильный вариант, игра перейдет на следующую страницу.
- 2) Нажмите [F1], чтобы посмотреть правильный ответ
- 3) Нажмите [F2], чтобы посмотреть текущий счет:

- А) Нажмите пробел, чтобы продолжить
  - Б) Нажмите [ENTER], чтобы посмотреть значение в словаре
  - В) Нажмите [ESC], чтобы вернуться в игру
- 4) Нажмите [F3], чтобы перейти к следующему вопросу.

## 2. Угадай слово (Guess the Word)

В этой игре Вам необходимо угадать недостающую букву в слове, значение которого приводится ниже.

- 1) Введите свой вариант и нажмите [ENTER]. Если Вы написали правильный вариант, игра перейдет на следующую страницу.
  - 2) Нажмите [F1], чтобы посмотреть правильный ответ
  - 3) Нажмите [F2], чтобы посмотреть текущий счет:
    - А) Нажмите пробел, чтобы продолжить
    - Б) Нажмите [ENTER], чтобы посмотреть значение в словаре
    - В) Нажмите [ESC], чтобы вернуться в игру
- 4) Нажмите [F3], чтобы перейти к следующему вопросу.

## 3. Виселица (Hangman)

В этой игре слово представляется в виде ряда вопросительных знаков (?). Если буква, которую Вы предлагаете, есть в данном слове – она заменит знак вопроса, если нет – запишется вместо одного из знаков (#), который соответствует числу попыток. Если Вы отгадываете слово прежде, чем используете все попытки, – Вы выиграли.

- 1) Введите свой вариант и нажмите [ENTER]. Если Вы написали правильный вариант, игра перейдет на следующую страницу.
- 2) Нажмите [F1], чтобы посмотреть правильный ответ
- 3) Нажмите [F2], чтобы посмотреть текущий счет:
  - А) Нажмите пробел, чтобы продолжить.

- Б) Нажмите [ENTER], чтобы посмотреть значение в словаре.
- В) Нажмите [ESC], чтобы вернуться в игру.
- 4) Нажмите [F3], чтобы перейти к следующему слову.

### **ИЗУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА**

- Спряжение французских глаголов
- Изменение форм слова

### **ИЗУЧЕНИЕ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА**

- Спряжение испанских глаголов
- Изменение форм слова

### **ИЗУЧЕНИЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

- Спряжение немецких глаголов
- Изменение форм слова

### **ИЗУЧЕНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА**

- Спряжение итальянских глаголов
- Изменение форм слова

### **ИЗУЧЕНИЕ ПОРТУГАЛЬСКОГО ЯЗЫКА**

- Спряжение португальских глаголов
- Изменение форм слова

### **ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА**

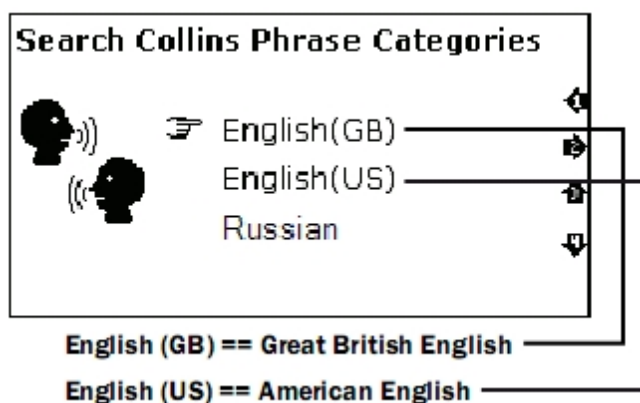
- Спряжение русских глаголов
- Изменение форм слова

## РАЗГОВОРНИКИ

Электронный переводчик оснащен двумя мощными разговорниками Collins (17 категорий по 71 тематике) и Comet (16 категорий по 170 тематикам).

### • Разговорник Collins (Collins Phrase Book)

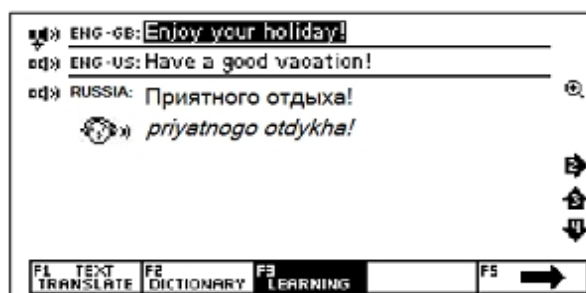
Чтобы войти в режим Разговорника нажмите кнопку [ENTER].



Нажимайте кнопки [С], [è] для выбора языка:

- English (GB)
- English (US)
- French
- Spanish (EU)
- Spanish (SA) и многие другие.

Выберите тему и нажмите [ENTER] для перехода на страницу с примером фраз.



Например, для английского языка доступны такие темы:

- Разговор с людьми (Talking to people)
- Передвижение (Getting around)
- Остановка на месте (Staying somewhere)

- Покупки (Shopping)
- Свободное время (Leisure)
- Коммуникации (Communications)
- Практические вопросы (Practicalities) и многие др.

• **Разговорник Comet (Comet Phrase Book)**

Чтобы войти в режим Разговорника нажмите кнопку [ENTER].  
Нажимайте кнопки навигации [é], [ê] для выбора языка:

- English
- French
- Spanish
- German
- Italian
- Russian и многие другие.

1) Выберите желаемую тему и нажмите [ENTER] для перехода на страницу с примером фраз.

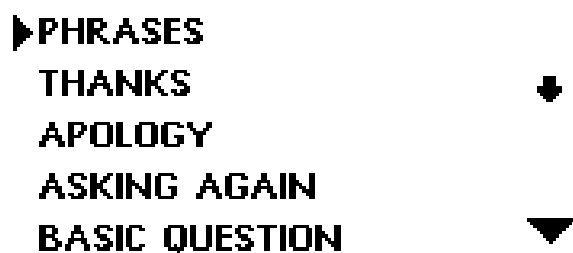
При этом на дисплее появится список тематических разделов:



2) С помощью кнопок [é], [ê] просмотрите названия разделов:

**Примечание:** Для просмотра окончания названия раздела нажимайте [è].

3) Для входа в нужный тематический раздел, например, «Общение», наведите на него курсор и нажмите [ENTER]. При этом на дисплее появится список подразделов.



▶ PHRASES  
THANKS  
APOLOGY  
ASKING AGAIN  
BASIC QUESTION

4) С помощью кнопок [é] и [ê] просмотрите подразделы и наведите курсор на нужный подраздел, например «Фразы». Затем нажмите кнопку [ENTER]. При этом на дисплее появится первая фраза данного подраздела с переводом.

Доступно 16 тематических разделов:

- Общение (Communication):
- Размещение в гостинице (Accommodation)
- Питание (Meals)
- Достопримечательности (Sightseeing)
- Транспорт (Transportation)
- Развлечения (Entertainment)
- Покупки (Shopping) и др.

## СЛОВАРЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Словарь пользователя предназначен для ввода новых слов. Если в процессе поиска слова устройство не находит его в основном словаре, оно автоматически переключается на поиск в словаре Пользователя. Чтобы просмотреть словарь пользователя в Режиме Обучения выберите пункт **Словарь Пользователя**.

В Режиме Словаря пользователя доступны такие вкладки:

**1. Добавление новых слов:** в открывшемся окне введите слово и его перевод / определение:

[F1] – Ввод слова

[F2] – Добавить

[F4] - Редактировать



[F5] - Удалить

2. **Избранное:** список записей

3. **История:** здесь хранятся все переведенные и запрашиваемые слова за время работы словаря.

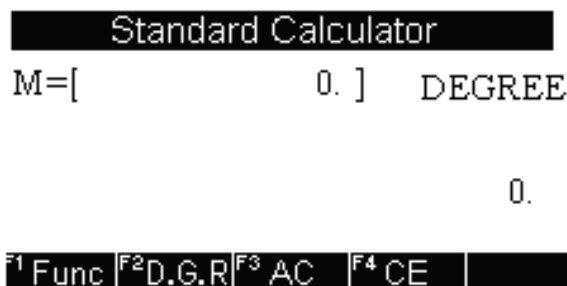
## ГЛАВА 3. ПРИЛОЖЕНИЯ

### КАЛЬКУЛЯТОР

12-ти разрядный Калькулятор может выполнять стандартные арифметические операции, производить вычисления процентов, осуществлять операции с использованием памяти, а также выполнять многочисленные математические функции.

Для входа в режим Калькулятора войдите в меню [TOOLS], выберите пункт **Калькулятор** и выберите вид калькулятора: Стандартный (Standard) или Научный (Science) и нажмите [ENTER].

#### 1. Стандартный калькулятор



1) **Стандартные арифметические операции** выполняются при помощи соответствующих кнопок «+», «-», «X», «÷». Вводимые числа отображаются в правой части дисплея, арифметические операторы – в левой.

Для смены знака числа на дисплее нажмите кнопку [+/-]  
Для вывода результата вычислений нажмите кнопку [=].

2) Операции с использованием регистра независимой памяти

[M + ] – Вычисление результата и прибавление его к содержимому регистра памяти.

[M - ] – Вычисление результата и вычитание его из содержимого регистра памяти.

[MR] – Вызов значения из памяти.

[MC] – Удаление содержимого из памяти.

**Примечание:** Значение, хранящееся в регистре памяти, отображается в верхней строке дисплея.

3) Функциональные клавиши:

[F1] – вызов специальных функций (корень квадратный, логарифм и т.д.)

[F2] – Переключение между Градами / Градусами / Рад

[F3] – Сброс памяти

[F4] – Сброс последнего введенного значения

## 2. Научный калькулятор

Научный калькулятор позволяет производить простые и сложные вычисления. Производите обычные операции, как и в стандартном калькуляторе, для более сложных вычислений есть возможность введения всего выражения.

## МИРОВОЕ И МЕСТНОЕ ВРЕМЯ

Эта функция позволяет настроить режимы мирового и местного времени:

1) нажмите кнопку [TOOLS] → **Мировое и местное время** → и с помощью кнопок навигации [←] и [→] выберите необходимый регион (City1 и City 2)

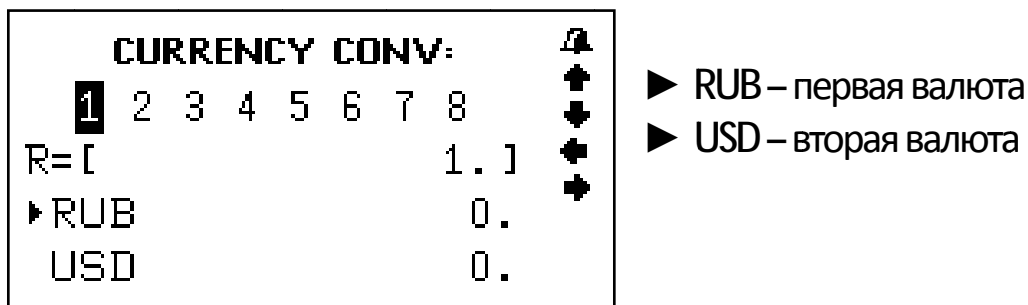
2) Используйте кнопку [F1], чтобы сохранить / отменить настройки

3) Используйте кнопку [BACK], чтобы редактировать время в поле времени.

## КОНВЕРТЕР ВАЛЮТ

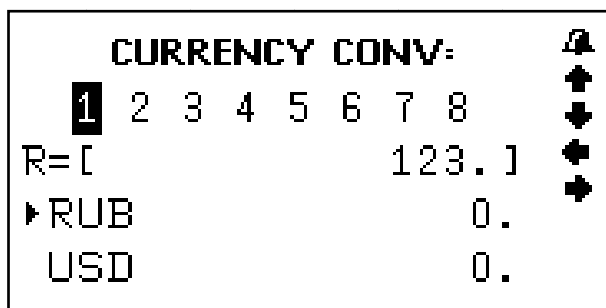
Пользователь может ввести восемь пар валют для их взаимного пересчета по устанавливаемым пользователем курсам:

1) Для входа в режим Пересчета валют войдите в главное меню нажатием кнопки [TOOLS] → **Конвертер валют** (Currency converter).



2) Для изменения текущего курса нажмите кнопку [F1], после чего значение курса начнет мигать.

3) Измените курс валют путем ввода нового значения (с помощью кнопок [1] – [0] и кнопки [.]):



4) С помощью кнопок [ç] и [è] перейдите к вводу названия валют.

5) Для сохранения изменений нажмите [ENTER].

6) Для выхода из режима установки без сохранения установок нажмите кнопку [ESC].

**Примечание:** Устройство дает возможность хранить восемь курсов валют, которые устанавливаются описанным способом. Переход от курса к курсу осуществляется с помощью кнопок [↵] и [⇄]. При этом в верхней строке дисплея выделяется цифра, соответствующая выбранному курсу валют.

7) Для пересчета валют выберите нужный курс с помощью кнопок [↵], [⇄] и введите пересчитываемую сумму. Символ «▶» в левой строке указывает на вводимую валюту.

```
CURRENCY CONV:
 1 2 3 4 5 6 7 8
R=[           123.]
▶RUB           100.
USD           12300.
```

8) Для ввода новых значений удалите с дисплея пересчитываемую сумму с помощью кнопок [F2]/ [F3].

9) Для осуществления обратного пересчета (т.е., из USD в RUB) нажмите кнопку [⇄]. При этом символ «▶» в левой части дисплея переместится в нижнюю строку.

```
CURRENCY CONV:
 1 2 3 4 5 6 7 8
R=[           123.]
RUB 0.81300813008
▶USD           100.
```

10) Для возвращения символа «▶» в верхнюю строку нажмите кнопку [⇄].

## КОНВЕРТЕР МЕТРИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ И РАЗМЕРОВ

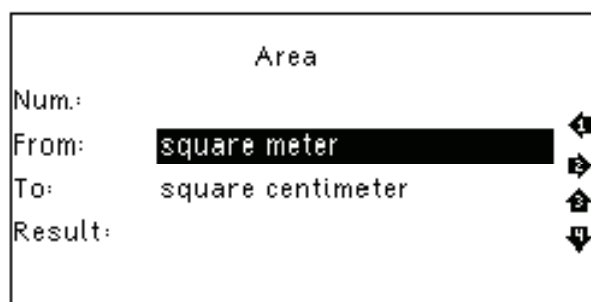
В устройстве имеется возможность взаимного преобразования единиц измерения площади, длины, веса,

давления, скорости, температуры, теплоты, мощности и угловых единиц, а также размеров обуви и одежды.

### Метрические преобразования

1) Для входа в режим Метрических преобразований нажмите [TOOLS] → **Метрические преобразования (Unit conversion)**.

2) С помощью кнопок [↶] и [↷] выберите преобразования величин или размеров. Нажмите кнопку [ENTER] для входа в соответствующее меню.



3) С помощью кнопок перемещения курсора [▲] и [▼] просмотрите страницы меню единиц измерения, а затем с помощью кнопок [←] и [→] наведите курсор на нужный пункт, например **Площадь (Square meter)**, и нажмите кнопку [ENTER]:

4) С помощью кнопок [↶] и [↷] выберите исходные и конечные единицы измерения. (Нажмите кнопку [↷] для перехода к выбору получаемых единиц измерения).

**Примечание:** Единицы в верхней и нижней строке не могут совпадать.

5) Для удаления последнего введенного символа нажмите кнопку [BACK].

6) Для возвращения в меню единиц измерения нажмите кнопку [ESC].

## Преобразование размеров одежды

Данная функция позволяет преобразовывать четыре интернациональных размера мужской/женской одежды и обуви. Принцип действия данного меню аналогичен меню Метрических преобразований. Используйте кнопки навигации [←] и [→], чтобы выбрать необходимый пункт меню и нажмите [ENTER] для подтверждения.

## ДИКТОФОН

В электронном словаре имеется диктофон. Чтобы включить его, войдите в меню [TOOLS] и выберите **Диктофон**.

Управление:

- [F1] Начать запись
- [F2] Пауза
- [F3] Воспроизвести файл
- [F4] Редактирование имени файла
- [F5] Удалить файл


## ИГРЫ

В устройстве встроены три игры. Для входа в режим игр в меню [TOOLS] выберите пункт **Игры** и нажмите [ENTER]. Кнопками [←] и [→] выберите одну из трех игр, подтвердите свой выбор нажатием [ENTER].

### 1. Судоку

**Цель игры:** заполнить свободные клетки цифрами от 1 до 9 так, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом малом квадрате 3x3 каждая цифра встречалась бы только один раз.

- 1) Используйте кнопки навигации [←], [→], [←], [→], чтобы переместить курсор на пустую клетку.
- 2) Чтобы очистить поле используйте пробел.

3) Когда Вы заполните все пустые ячейки, нажмите [ENTER], чтобы узнать результат, если ответы правильные – на экране появится значок  - это значит, что Вы выиграли.

## 2. Змейка

**Цель игры:** управлять змейкой таким образом, чтобы она не касалась краев игрового поля или самой себя, при этом увеличивая ее размер.

1). Используйте [↶], [↷], чтобы выбрать уровень **Скорости (Speed)** и **Сложности (Level)**.

2) Управляйте змейкой кнопками [←], [→],[↶], [↷].

## 3. Лабиринт

**Цель игры:** собрать цифры в 4 ряда в таком порядке:

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	

Используйте кнопки передвижения курсора [↶], [↷], [↵], [↴] для перемещения цифр.

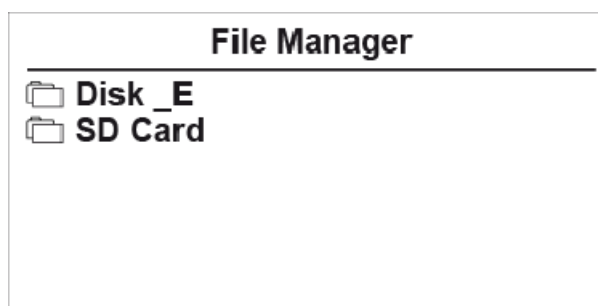
## ЧТЕНИЕ ТЕКСТОВ

Вы можете просматривать файлы формата txt в текстовом редакторе. Для этого нажмите [TOOLS] → **Чтение текстов**.

- 4. Currency Conversion
- 5. Unit Conversion
- 6. Mp3 Player
- 7. My Recorder
- 8. Games
- 9. Science formula
- 10. **Text Reader**

Здесь отображаются файлы, записанные на карту памяти.

Используйте кнопки навигации [C], [E], чтобы выбрать необходимый файл и нажмите [ENTER], чтобы открыть его.



### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Чтобы просмотреть инструкцию запустите меню [TOOLS] → **Руководство пользователя.**

### АВТОРСКИЕ ПРАВА

Информация об авторских словарях, встроенных в данное устройство: [TOOLS] → **Авторские права.**

### ВЕРСИЯ

Информация о версии устройства: [TOOLS] → **Версия.**

## ГЛАВА 4. НАСТРОЙКИ

Для входа в меню настроек запустите меню инструментов [TOOLS], выберите пункт **Настройки системы** и нажмите [ENTER]. При этом на дисплее появится меню настроек:

1. Язык меню
2. Громкость
3. Время автоотключения устройства
4. Подсветка
5. Контрастность
6. Звук клавиш
7. Сброс настроек



Для выбора пункта настройке наведите курсор с помощью кнопок [←] и [→] на соответствующую позицию и нажмите кнопку [ENTER] или просто нажмите кнопку с цифрой, соответствующей позиции настройки.

## ЯЗЫК МЕНЮ

**Язык меню** определяет, на каком языке выводятся пункты меню и другая информация. Для выбора языка меню подсветите необходимый язык и нажмите [ENTER].

## НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ

**Настройки громкости** позволяют регулировать скорость речи в режиме озвучивания, а также громкость воспроизведения. Нажимайте [←] и [→], чтобы выбрать подпункт Скорость речи либо Громкость, и, управляя кнопками навигации [←] и [→], установите нужный уровень.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Устройство имеет функцию автоматического отключения через определенный промежуток времени после последнего нажатия кнопок. Время автоотключения устройства может устанавливаться пользователем в интервале от 1 до 15 минут.

1) Зайдите в меню Время автоотключения устройства.

**Примечание:** В верхней строке дисплея указывается время автоматического отключения в минутах. Установленное по умолчанию время автоматического отключения устройства - 3 минуты.

2) Для увеличения интервала времени нажимайте кнопку [→], для уменьшения – кнопку [←].

3) После установки нужного интервала времени нажмите кнопку [ENTER] или [ESC] для подтверждения настроек, и устройство вернется в меню установок.

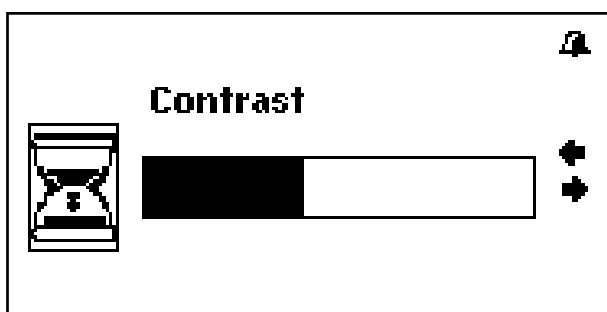
## ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ

Данная настройка позволяет Вам включить либо выключить подсветку дисплея. Если батарея разряжена, мы рекомендуем Вам отключить подсветку, чтобы продлить ее жизнь.

## РЕГУЛИРОВКА КОНТРАСТНОСТИ ДИСПЛЕЯ

15-ти ступенчатая регулировка контрастности дисплея позволяет пользователю самостоятельно настраивать контрастность.

1) Войдите в меню **Контрастность**:

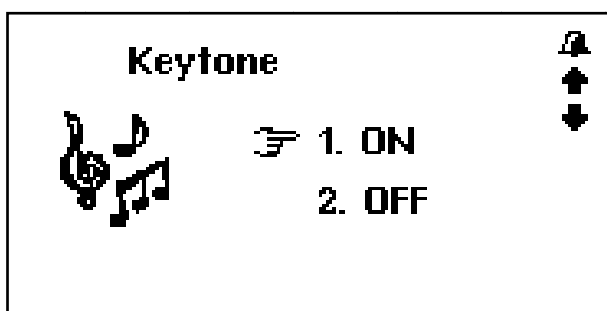


2) Для повышения контрастности изображения нажимайте кнопку [↵], для понижения – кнопку [⇩].

3) После установки нужного уровня контрастности нажмите кнопку [ENTER] или [ESC] для подтверждения настроек, и устройство вернется в меню установок.

## ЗВУКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ НАЖАТИЯ КНОПОК

1) Для включения или отключения звукового сопровождения нажатия кнопок выберите пункт меню настроек **Звук клавиш** и нажмите [ENTER].



- 2) Для включения звукового сопровождения нажатия кнопок наведите курсор «F» с помощью [é] и [ê].
- 3) Для отключения звукового сопровождения нажатия кнопок наведите курсор «F» с помощью [é] и [ê].
- 4) После включения/отключения звукового сопровождения нажатия кнопок нажмите кнопку [ENTER] или [ESC] для подтверждения настроек, и устройство вернется в меню установок.

### **СБРОС НАСТРОЕК**

Меню **Сброс настроек** позволяет сбросить все пользовательские настройки и установить настройки по умолчанию.

## **АВТОРСКИЕ ПРАВА И ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Законы об авторском праве запрещают копирование данных с этого продукта или содержания данного руководства (иллюстрации, связанные с ним документы и т.д.) в целом или частично, без разрешения владельца авторских прав. Кроме того, использование данных этого продукта или содержания данного руководства не допускается без разрешения поставщика, за исключением личного использования. Все наименования и названия продуктов являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

## **РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ПОПРАВКА**

На момент публикации вся информация, дизайн и технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве пользователя, полностью соответствовали продукту. Однако продукт постоянно модернизируется, поэтому Вам могут встретиться некоторые различия в функциональности и внешнем виде.

# **ASSISTANT<sup>®</sup>**

**12-LANGUAGE ELECTRONIC  
VOICED DICTIONARY**

**MODEL AT-1409/1412**

**USER MANUAL**

## CONTENTS

Introduction .....	4
Operational notes.....	4
Features.....	5
CHAPTER 1. Getting started.....	6
Battery fitting.....	6
Appearance and the reset key .....	7
Key function and management .....	8
Alphabet with Accent .....	10
Basic operations.....	11
Switch on the Dictionary .....	11
Operating main Menu .....	11
Connecting to the computer .....	11
CHAPTER 2. Translation and learning .....	12
Translation mode .....	13
Dictionary mode .....	14
Function keys .....	15
Vocalization of the translation .....	17
Changing the font size.....	18
Learning mode .....	19
Leraning English.....	19
English Verb Conjugation .....	19
English Noun Inflection and Adjective Infection .....	19
English Synonym and Antonym.....	19
English Irregular Verbs .....	19
English Phonics .....	19
English Lesson .....	20
Linguistic games.....	20
Learning French.....	22
Learning Spanish .....	22
Learning German.....	22
Learning Italian.....	22

---

Learning Portuguese.....	22
Learning Russian.....	22
Phrasebooks .....	23
Collins Phrase Book.....	23
Comet Phrase Book.....	24
User dictionary .....	25
CHAPTER 3. Application.....	26
Calculator.....	26
Time conversion.....	27
Currency conversion .....	27
Unit conversion.....	29
Voice recorder.....	30
Text reader .....	31
User manual.....	32
Copyright .....	32
Version .....	32
CHAPTER 4. Settings.....	32
Menu language .....	32
Volume setup.....	33
Shut off time .....	33
Backlight .....	33
Contrast .....	33
Keytone.....	34
Rwstore to factory defaults.....	34
Copyrights and trademark note .....	35
Explanatory amendment .....	35

## **INTRODUCTION**

You have made the right choice when select this Electronic Dictionary as your partner. This Electronic Dictionary represents a new generation of hand-held Electronic Assistant, designed to the high specification, compact in size, light in weight, yet giving you optimum power and the necessary performance.

## **OPERATIONAL NOTES**

- The Translator should be kept in areas free from extreme temperature changes, moisture and dust.
- A soft, dry cloth should be used to clean the Dictionary. Do not use solvents or a wet cloth for this purpose.
- This Dictionary is precision-built. Do not subject the device to strong shock by striking or dropping it.
- Do not place objects on the keyboard.
- Be sure that the positive (+) and negative (-) poles of each battery are facing in the proper direction.
- Never mix old batteries with new ones.
- Never disassemble or attempt to repair the Dictionary and its accessories.
- To avoid interference, do not place the Dictionary too close to a radio receiver, television or any other home appliances which are powered. If there is interference to the Dictionary, it may not work properly and the display may be not clear enough.
- When you switch off the Translator, please wait at least 10 seconds before switching on again otherwise it may result in faulty operation and possible hardware damage.

- The Dictionary contains alkaline batteries which must be recycled or disposed properly.

Note: Before using the Dictionary, please, read this operation manual thoroughly and be sure to follow the correct operating procedures. Keep this operation manual for future reference.

## **FEATURES**

1. The dictionary contains 11 basic books of dictionaries in total, including huge amount of words, useful phrases and idioms:

- Collins British Engl Dictionary (208 000 words and phrases)
- Oxford Hachette Engl - French Dictionary (118 000 words and phrases)
- Oxford Hachette French - Engl Dictionary (99 000 words and phrases)
- Oxford Engl - Span Dictionary (121 000 words and phrases)
- Oxford Span - Engl Dictionary (113 000 words and phrases)
- Oxford Engl - Germ Dictionary (105 000 words and phrases)
- Oxford Germ - Engl Dictionary (106 000 words and phrases)
- Comet Multi-Lingual Dictionary
- Collins Multi-Lingual Dictionary
- User's dictionary is intended for saving 250 user's own words and terms

2. Powerful multilingual dictionaries and applications:

- Synonyms and antonyms
- Irregular verbs
- Verb conjugation and inflection
- Explanation and examples of translated words

3. Voice-guided translation allows voicing translated words and phrases.



4. Dictaphone for recording and checking the pronunciation.
5. 12 digit scientific calculator does standard arithmetic operations, calculate percents, makes transactions with memory usage and operations of mathematical functions.
6. World time shows the date and time in any from 200 major cities in the world.
7. Text-reader allows reading download texts; mp-3 player allows listening music.
8. Metric conversion converts automatically 10 different types of measurement, currency conversion between 8 denominations of your choices.
9. Dialogues and games for language learning.
10. 3 games.
11. Contrast, volume and speech rate adjustment.
12. The LCD matrix display 120×240 dots.
13. Uses 2×AAA size batteries.
14. Automatic power off conserves battery power. Interval of it is set by user.

## CHAPTER 1. GETTING STARTED

### BATTERY FITTING

The Translator uses 2×AAA batteries for power supply. The actual service life depends on the use of batteries.

Frequently using of keytone, voice-translating reduces the battery life. To extend the battery life user can adjust the automatic power off. We recommend keeping the following steps:

- Replace the 2×AAA batteries supplied with the unit not longer than 3 months after purchasing.
- Be sure that the positive and negative poles of each battery are facing the proper direction.
- Never mix batteries of different types.

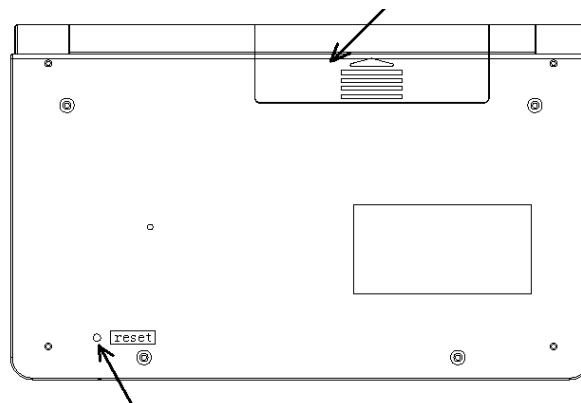
- Never mix old batteries and new ones.
- Never leave dead batteries in the battery compartment: to avoid outflow liquid that could damage the dictionary chips.

Replacing the battery:

- a) Turn off the machine.
- b) Slide off the battery door. It joints translator case.
- c) Remove the old batteries and install 2×AAA batteries in the correct polarity corresponding to the symbol indicated inside the battery compartment.
- d) Make sure that the batteries make a good contact with the metal plates.
- e) Cover the battery door.

## APPEARANCE AND THE RESET KEY

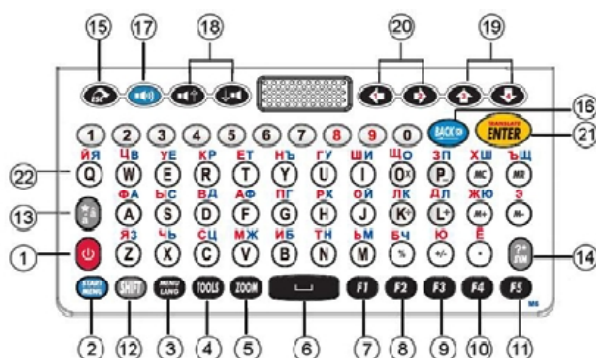
Main battery compartment















Use a thin, pointed object to press the [RESET] hole to reset the dictionary

If the translator has an abnormal display due to improper use, we recommend using a thin and pointed object to press the [RESET] hole to reset the translator. After that action all information including user dictionary, history, settings will be cleared.

## KEY FUNCTIONS AND MANAGEMENT



Note: The keyboard of your dictionary may lightly differ from the picture above.

- 1)  Press this key to switch on/off the device.
- 2)  [START MENU] Main Menu
- 3)  [LANG] Press this key to switch interface lang
- 4)  [TOOLS] Key for Tools
- 5)  [ZOOM] In dictionary mode press this key to change the font size
- 6)  [SPACE]  
Function keys:
  - 7)  [F1]
  - 8)  [F2]
  - 9)  [F3]
  - 10)  [F4]
  - 11)  [F5]
- 12)  [SHIFT] Press to shift the register for one symbol
  - a) If [SHIFT] key is pressed twice CAPS sign will appear on top right corner of screen.
  - b) In cross word translation press [SHIFT], then press right arrow key [2] to highlight two or more words.


Note: While typing letters with the shift key on a PC, the shift key + the letter key are pressed simultaneously, in the translator you have to press shift key once followed by the letter key


13)  [ACCENT] Accent key


a) Press target alphabet, and then press the Accent key to get available characters. E.g. Press «o», then press the [ACCENT] to get «Ò, Ó, Ô, Õ, Ö»

b) In Translate or Dictionary mode, press this key to copy screen to your favorite list.


Note: While typing letters with the [ACCENT] key on translator keyboard, you have to press the letter key once followed by the [ACCENT] key. For instance in French model, on the translator keyboard press letter (A) once (do not hold it down) then press [ACCENT] to get an «Á».


14)  [SYMBOL] Punctuation menu


15)  [ESC] Press this key to return to the last screen

16)  [BACK] Press this key to clear the last input letter or digit

17)  [SPEAKER] Press this key to hear translation

18)  Press this key to move cursor up/down and move to available voice option

19)  Press this key to move the cursor rightward/leftward

20)  Press this key to move the cursor upward/ downward

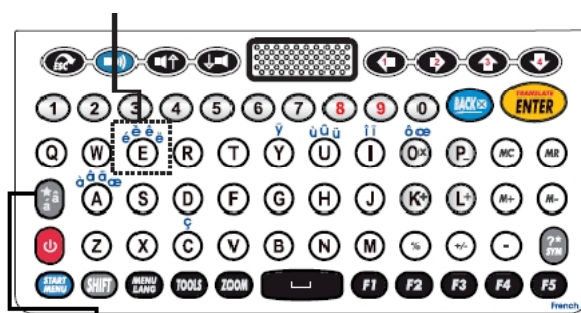
21)  [ENTER]

a) Press the key to enter desired menu item. Confirm your choice or enter the part of the Dictionary.

- b) Type something and press this key to get a translation in Dictionary and Translation Mode.
- c) Press this key to confirm setting in Setup Mode.

### ALPHABET WITH ACCENT

Some languages have their own alphabet with accent. Simply press the original key and [ACCENT] key, to get the available characters. For example, in French type letter [E] display shows: "e":



All possible variants of letters are shown below:

Letter «a»	á	à	â	ä	ǎ	ā	ã	å	ą	æ
Letter «c»	ć	č	ç							
Letter «d»	d'	ď								
Letter «e»	è	é	ê	ë	ě	ē	ẹ			
Letter «g»	ǧ	ǧ								
Letter «i»	í	ì	î	ï	ī	ı				
Letter «k»	ķ									
Letter «l»	ĺ	ł	ł	ł						
Letter «n»	ń	ň	ñ	η						
Letter «o»	ó	ò	ô	õ	ö	ø	ó			
Letter «r»	ř	ř								
Letter «s»	ś	ș	ș	β						
Letter «u»	ú	ù	û	ü	ū	ų	ұ	ů		
Letter «y»	ý	ÿ								
Letter «z»	ź	ž	ž							

## BASIC OPERATIONS

### Switch on the Dictionary

To switch on the Dictionary press [POWER]. The device always starts in the mode that was active when it was last switched off. For example, if you were in the calculator mode during the last use, you will be in the calculator mode again when you switch the device again.

### Operating main Menu

Switching between different modes is realized by main menu. To enter main menu press key [START MENU]. Press the [MENU LANG] key to select the menu and pop-up messages language from 12 available.



You can realize it by pressing [MENU LANG] key alternately. Press [ENTER] key to confirm. Use cursors [↔], [←], [→], [↑], [↓] to select source and target language, then press [ENTER] to start (Translation mode will be shown by default).



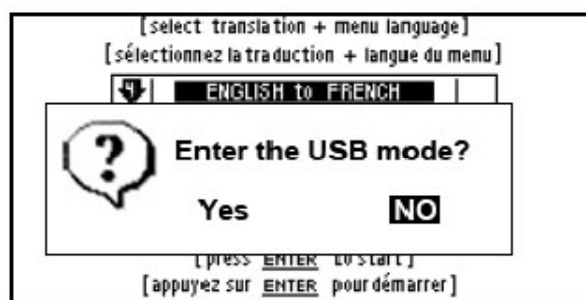
### Connecting to the computer

The translator can be connected to a computer via USB cable to download files as necessary.

Note: USB download works with Windows system only.

USB driver will automatically install first time you plug in the cable. You can copy text files and MP3 files to Removable Disk. Disconnecting USB cable un-mounts Removable Disk and resets the translator:

- 1) Connect translator to a computer via USB cable.
- 2) The following message will pop up. Select [YES] and press [ENTER] to confirm.



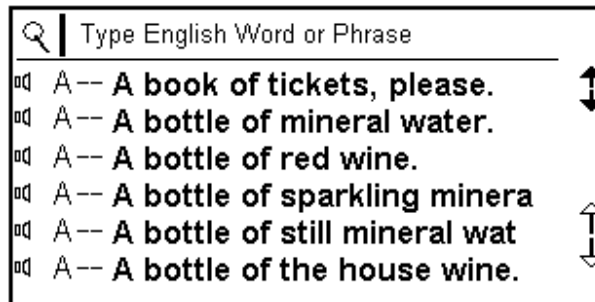
## CHAPTER 2. TRANSLATION AND LEARNING

The electronic translator provides words and phrases inter-translation for 12 languages. The vocabulary entry includes word item, part of paraphrase, phrase, example sentence, etc. This dictionary has a jump search function. If a word or a phrase is input, but the active dictionary can not search, then it will jump to search in User's dictionary. If translator still cannot find the word or phrase, it will give a nearest word or phrase according to your input. The lookup means that preview measure, reverse searches are included.

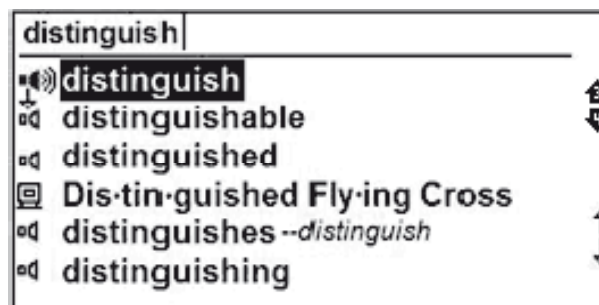
## TRANSLATION MODE

Press [F1] to get into enter Translation Mode. Type any word or phrase and press [ENTER].

Note: Input language (except User Dictionary) switches automatically.



1) To preview words use arrows [É] and [Ê].



2) Press [ENTER] to display the explanation.

3) Press the [Ç], [È] key to scroll the content.



Functional keys:

[F1] – Press to select the target language

[F2] – Press to vocalize translated words and record voice to check the pronunciation

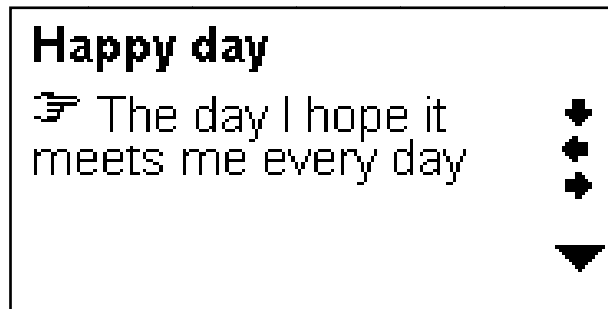
[F3] – Press to select the current dictionary



[F4] – Synonyms and antonyms

[F5] – Conjugation and inflection

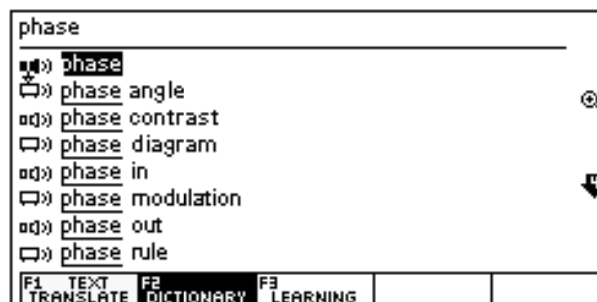
4) If you want to input a new word, type in a new word directly and press [ENTER] to translate it. If a word or a phrase is input, but the active dictionary can not search, then it will jump to search in User's dictionary. Example: The E-R dictionary doesn't have «happy day», you can add «*happy day*» in E-R User's dictionary and give the word's explanation. Then you input «happy day» in E-R dictionary, and the dictionary will give you explanation. If not, the Text Translation Technology will be used. The result should be used as reference rather than exact translation.



The sound icons are shown in front of words that have audio recordings. Press key [SPEAKER] to hear pronunciation.

## DICTIONARY MODE

Press key [F2] to get into Dictionary Mode. In help of arrows select the required dictionary and press [ENTER] key to confirm. Type a word into the lookup screen, the program will list related words.



- 1) To preview words use arrows [←] and [→].
- 2) Press [ENTER] to display the explanation.
- 3) Press the [↵], [⇅] key to scroll the content.
- 4) If you want to input a new word, type in a new word directly and press [ENTER] to translate it.

Functional keys:

[F1] – Press to select the target language

[F2] – Press to vocalize translated words and record voice to check the pronunciation.



[F3] – Press to select the current dictionary

[F4] – Synonyms and antonyms

[F5] – Conjugation and inflection

You can search for a word directly, which will simply list all the words containing the given word/ More powerful searches can be done using place-holder symbols to define a search pattern:

«?» – any unknown letter

«\*» - more unknown letters

For example: "AMA?ING" to find «*amazing*»; «AMAZ\*» to find «*amaze*» or «*amazing*».

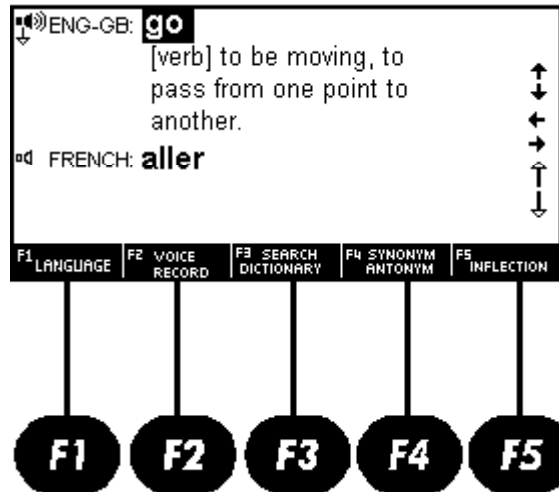
## FUNCTION KEYS

At the Translator or Dictionary Mode next functional keys are available:

[F1] to view displayed word or phrase in any of available languages.

[F2] – a) to record your pronunciation of displayed word or phrase.  
b) To view available dictionaries.

[F3] – a) Cross search in other dictionaries.



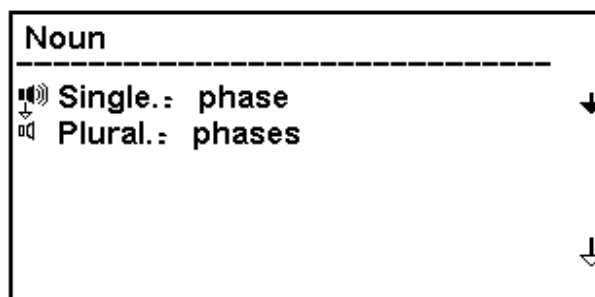
Press [F3] to highlight the word followed by [ENTER]. If multiple options are provided, select desired option and press Enter to see the meaning. To switch to alternative dictionary press [F2]. If example is available you will be given the option. For phrases, pressing [F3] will highlight the first word. Use arrow keys to underline your desired word. If you wish to highlight more than one word, press SHIFT key once (it will appear on upper right corner of the screen) followed by arrow keys to choose multiple words. Press [ENTER] key to see the meaning in alternative dictionary.

b) Explanation and examples of translated word or phrase

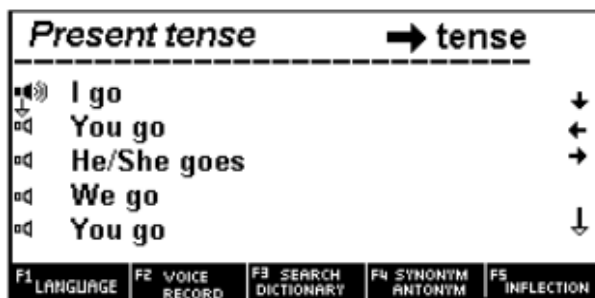
[F4] – Press to view synonym / antonym

[F5] – a) Press to view conjugation / inflection:

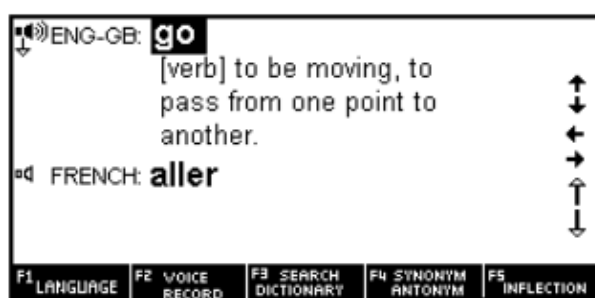
- Inflection:



- Verb conjugation:



- b) Examples of translation using:



## VOCALIZATION OF THE TRANSLATION

- 1) Press [SPEAKER] to listen translated word or phrase.



Note: the vocalization may be supported with some blinling of the display. This is not a defect.

- 2) Press [Å], [Æ] key to choose some words or a phase for translation. Then press [SPEAK] to listen to the voice. This Dictionary can speak English only.

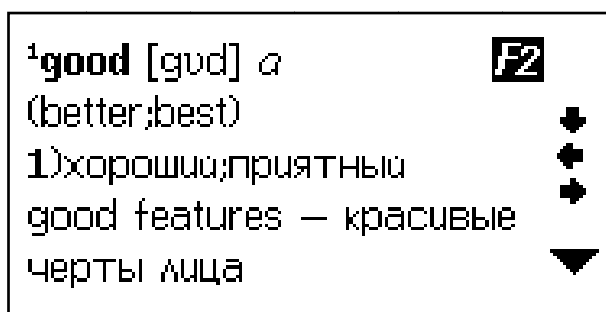
3) To voice another word on the current page navigate with arrows [←], [→], [↑] and [↓] to this word and then press [SPEAKER]. The voiced word will be backlighted.

4) If you want to enter a new word, press the [ESC] key to exit the backlight. And then input the new word. The sound icons are shown in front of words that have audio recordings:

- ▶▶ Human pronunciation is active (selected)
- ▶▶ Human pronunciation is not active (not selected).  
Navigate arrows to activate.
- ▶▶ Computer pronunciation is active (selected)
- ▶▶ Computer pronunciation is not active (not selected). Navigate arrows to activate.
- ▶▶ No pronunciation is available
- ⊕ Zoom in or zoom out
- ENG - US: American English
- ENG - GB: British English
- ⊙ Roman Phonetic

### CHANGING THE FONT SIZE (ZOOM FUNCTION)

You can change font size under the Dictionary Mode. Press key [ZOOM] to make it.



Press key [ZOOM] again to return original font.

**LEARNING MODE**

Electronic dictionary allows not only translating words and phrases, but also has built-in thematic dialogues, phrase-books, games for learning English.

Press at the main menu [F3] → [ENTER] to view features of Learning Mode.

Next menus are available:

1. Learn English
2. Learn French
3. Learn Spanish
4. Learn German
5. Learn Italian
6. Learn Portuguese
7. Learn Russian
8. Phrasebooks
9. User's dictionary

**LEARNING ENGLISH**

To enter this menu select item Learn English. Next submenus are available:

- English Verb Conjugation
- English Noun Inflection and Adjective Inflection
- English Synonym and Antonym
- English Irregular Verbs

Enter this submenu and press [a] to the whole list of English irregular verbs or type a verb and press [ENTER] to see conjugation.

- English Phonics

This submenu allows hearing examples of vowel and consonant.

- 1) Navigate arrows [←], [→] to select Vowel or Consonant. Then use pronunciation arrows [↑], [↓] to view corresponding examples. Press key [SPEAKER] to voice an example.
- 2) Press number keys 1 - 6 to listen all examples.
- 3) Press key [Q] to hear all pronunciation one by one.

- English Lesson

This menu allows listening different dialogues.

Press arrows [↑], [↓], [←], [→] for theme selection, press [ENTER] to view the page with desired dialogue. 10 thematic sections are available:

- Communication
- Shopping
- Transportation
- Emergency
- Sightseeing
- Business conversation and others.

For example, in section Communication press [ENTER] and select theme Invitation or Invitation 1 and press [ENTER]:

- press key [1] → [SPEAKER] to listen whole dialogue
- press key [2] → [SPEAKER] to listen first sentence

**Peter:** You have a wonderful house.

**Nancy:** Thank you.

**Peter:** What a nice room!

1.All	2.Single	3.Select role
-------	----------	---------------

- press key [3] and use arrows [↑], [↓] to select role, for example Peter / Nancy → [ENTER], or to record own voice.

### Linguistic games

Electronic translator has the inbuilt linguistic games for learning and increasing your English level.

### 1. Conjumania

Conjumania is verb conjugation practice.

- 1) Type and press [ENTER]. If correct, you will be prompted to the next step. Continue guessing if your answer is wrong.
- 2) Press [F1] key to see the answer.
- 3) Press [F2] key to see the score (pop-up) followed by the following two options:
  - A) Press [SPACE] key to continue
  - B) Press [ENTER] to see the meaning in dictionary
  - C) Press [ESC] key to return back to test.
- 4) Press [F3] key to get to the next question.

### 2. Guess the Word

In this game, you have to fill in the missing letter in the word, which its meaning has been given.

- 1) Type a character. If correct, you will be prompted to the next step. Continue guessing if your answer is wrong.
- 2) Press [F1] key to see the answer
- 3) Press [F2] key to see the score (pop-up) followed by the following two options:
  - A) Press [SPACE] key to continue
  - B) Press [ENTER] to see the meaning in dictionary
  - C) Press [ESC] key to return back to test
- 4) Press [F3] key to get to the next question.

### 3. Hangman

The word to guess is represented by a row of question marks «?». If the characters you guess exist in the word, it will replace the question mark(s). If not, it will replace one of the dashes «#», which represents the number of allowed wrong guesses. If you guess the word before allowed number of mistakes is reached, you win.

- 1) Type the character.



2) Press [F1] key to reveal character(s). You will lose the game if you choose to use [F1] option.

3) Press [F2] key to see the score (pop-up) followed by the following two options:

A) Press [SPACE] key to continue

B) Press [ENTER] to see the meaning in dictionary

C) Press [ESC] key to return back to test.

### LEARNING FRENCH

- Verb conjugation
- Inflection

### LEARNING SPANISH

- Verb conjugation
- Inflection

### LEARNING DEUTCH

- Verb conjugation
- Inflection

### LEARNING ITALIAN

- Verb conjugation
- Inflection

### LEARNING PORTUGUESE

- Verb conjugation
- Inflection

### LEARNING RUSSIAN

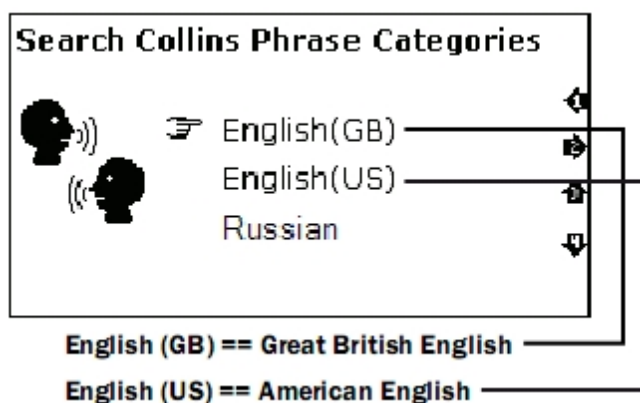
- Verb conjugation
- Inflection

## PHRASEBOOKS

The device is provided by 2 power phrasebooks Collins (17 categories with 71 themes) and Comet (16 categories with 170 themes).

- Collins Phrase Book

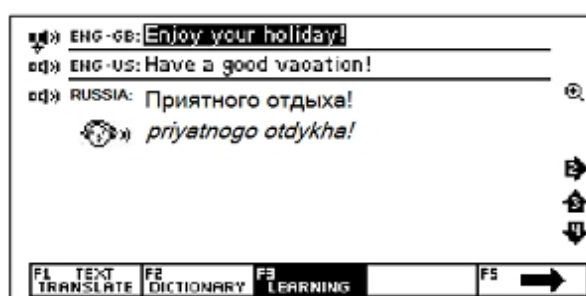
Choose "Collins Phrase Book" and press [ENTER].



Navigate arrows [←], [→] for language selection:

- English (GB)
- English (US)
- French
- Spanish (EU) and etc.

Select desired theme and press [ENTER]. Continue doing so to get to the desired conversation.



For example, next themes are available for English:

- Talking to people
- Getting around
- Staying somewhere
- Shopping

- Leisure
- Communications
- Practicalities and many others

- Comet Phrase Book

Choose "Comet Phrase Book" and press key [ENTER].

Navigate arrows [↶], [↷] for language selection:

- English
- French
- Spanish
- German
- Italian
- Russian etc.

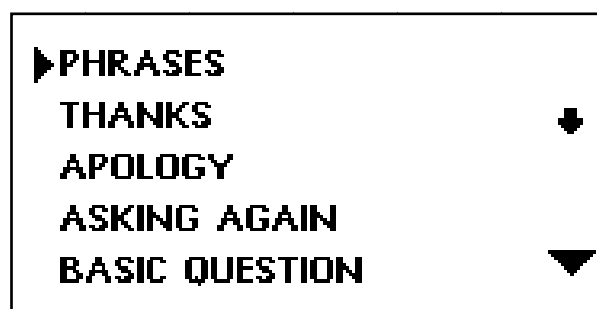
1) Select desired theme and press [ENTER]. Display shows the main categories:



2) Navigate [↶], [↷] to list categories.

Note: To see the end of the section press key [↷].

3) To enter desired section, for example «Communication», select it and press key [ENTER]. Display shows the main categories:



4) Navigate [←], [→] to list categories, move the cursor to the desired theme and press key [ENTER]. Display will show first phrase from the theme with a translation.

Next 16 categories are available:

- Communication
- Accommodation
- Meals
- Sightseeing
- Transportation
- Entertainment
- Shopping and etc.

## USER DICTIONARY

This function offers to the user to build a new vocabulary and store it in the «User's dictionary». When you skim over words, you can build a new vocabulary by yourself according to your interest and need. The user can study the new word repeatedly until he grasps it. The Dictionary has two kinds of User's dictionary. The first is English-Russian dictionary and the other is Russian-English dictionary.

Choose the User's Dictionary in the menu, and then press [ENTER] to go into the User's Dictionary.

In the Dictionary Mode next tabs are available:

1. Add New Words: type new word and translation in opened window:

[F1] – Input a word

[F2] – Add

[F4] - Edit

[F5] - Delete

2. Favorite List

3. History: storage of all translated words.

## CHAPTER 3. APPLICATIONS

### CALCULATOR

12 digit scientific calculator does standard arithmetic operations, calculate percents, makes transactions with memory usage and operations of mathematical functions. To enter a calculator press [TOOLS] and select Calculator and the type of calculator: Standard or Science and press key [ENTER].

#### 1. Standard calculator

1) Standard calculations are made by corresponding keys «+», «-», «´», «,». Input numbers are shown in the right part of display, arithmetic operators – in the left. Press key [+/-] to change the sign. To see the result press key [=].



#### 2) Memory calculations

[M+] to add the total to the value in memory.

[M-] to subtract the total from the value in memory.

[MR] to recall or display the value in memory.

[MC] to clear the memory.

Note: Value, stored in the memory is shown at the upper display line.

#### 3) Functional keys:

[F1] – Special functions (square root, logarithm, etc.)

[F2] – Switching between Degrees / Radians / Grads

[F3] – Memory reset

[F4] – Clears the last entered number.

## 2. Scientific calculator

The scientific calculator can perform both simple and more complex calculations. Perform standard calculations the way you would in a standard calculator. For more complex equations, this calculator allows you to input an entire equation.

## TIME CONVERSION

This function allows setting local and world time:

- 1) Press key [TOOLS] → Time conversion → with help of arrows [←], [→] choose required region (City1 and City 2).
- 2) Use key [F1] key to make daylight saving time ON or OFF.
- 3) Use key [BACK] to edit input time.

## CURRENCY CONVERTION

The Dictionary can convert between 8 user-programmed currencies of your own denomination:

- 1) To enter currency converter press [TOOLS] → Currency converter

CURRENCY CONV:								↑
<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8	↑
R= [							1. ]	↓
▶RUB							0.	←
USD							0.	→

▶ RUB – first currency  
▶ USD – second currency

- 2) Press [F1] to set exchange rate.
- 3) Change new currency with keys [1] – [0] and [.]
- 4) Press arrows [←] and [→] for navigation.
- 5) Press key [ENTER] to save changes.
- 6) Press key [ESC] to cancel settings and exit mode.

Note: Converter allows saving 8 currencies. You can change current currency with arrows [↵] and [⇩]. The number of corresponding currency appears at the upper line.

```

  CURRENCY CONV:
  1 2 3 4 5 6 7 8
R=[          123.]
▶RUB          0.
  USD          0.
  
```

7) For recalculation of exchange select new currency with arrows [↵] and [⇩] and input a new sum. Symbol «▶» at the left line indicates to input currency. Display will show results immediately.

```

  CURRENCY CONV:
  1 2 3 4 5 6 7 8
R=[          123.]
▶RUB          100.
  USD          12300.
  
```

8) Delete current sum with [F2]/ [F3] for new input.

9) Press key [⇩] to make a reverse conversion. In this case symbol «▶» will move to the lower line.

```

  CURRENCY CONV:
  1 2 3 4 5 6 7 8
R=[          123.]
  RUB 0.81300813008
▶USD          100.
  
```

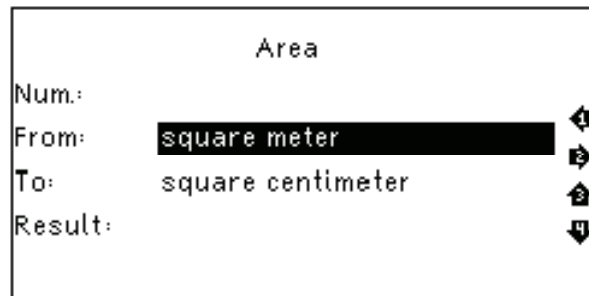
10) Press key [⇩] to return symbol «▶» to upper line.

## UNIT CONVERSION

Many kinds of measuring units, such as area, length, weight, speed, radian, cubage, power, caloric, pressure, temperature and international sizes are built-in for conversion. The function includes two-way conversion among every unit.

### Metric conversion

- 1) To enter metric conversion mode press key [TOOLS] → Unit conversion.
- 2) With help of arrows [↵], [⇐] select required measurement and press key [ENTER] to enter the corresponding menu.



- 3) Move cursor [▲] and [▼] to view page with measurements. Use key [⇐] and [⇐] to select requires item, for example Square meter, and press key [ENTER]:
- 4) Use arrows [↵] and [⇐] to input initial and resulting units. (Press key [⇐] for unit navigation).

Note: Unit in upper and lower lines should not be the same.

- 5) Press [BACK] to clear the last input.
- 6) Press the [ESC] key to return the last menu.

### Size conversion

This menu allows converting four international sizes, men/women clothes/shoes. Operating principle is similar to Unit conversion: use arrow keys [⇐] and [⇐] to select your option and press [ENTER] to view the corresponding information and confirm.



## VOICE RECORDER

Electronic translator has a Dictaphone. Enter menu [TOOLS] and select item My Recorder to run it.

Management:

- [F1] Start recording
- [F2] Pause
- [F3] Play the file
- [F4] Input the file name
- [F5] Delete file

## GAMES

The device has 3 in-built games. To enter the Game mode choose the item Games in the [TOOLS] Menu and press [ENTER]. Use [Å] and [Æ] to select the game.

### 1. Sudoku

*Objective:* to fill a 9×9 grid with digits so that each column, each row, and each of the nine 3×3 sub-grids that compose the grid.

- 1) Use arrows [←], [→], [↶], [↷] key to move the cursor to empty box.
- 2) Use [SPACE] to clear the box
- 3) When you fill in all the empty boxes, press [ENTER] to see the result. If all the answers are correct, 🏆 sign will show up on the screen.

### 2. Snake

*Objective:* to control a long, thin creature, resembling a snake, picking up food (or some other item), trying to avoid hitting its own tail or the "walls" that surround the playing area. Each time the snake eats a piece of food, its tail grows longer, making the game increasingly difficult.

1. Use [Ç], [È] key to choose *Speed* and *Level*. Press [ENTER] to start the game.

2) Navigate a snake through a playing field with [É], [Ê], [Ç], [È].

### 3. Puzzle

*Objective:* arrange the numbers in order from left to right and top to bottom:

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	

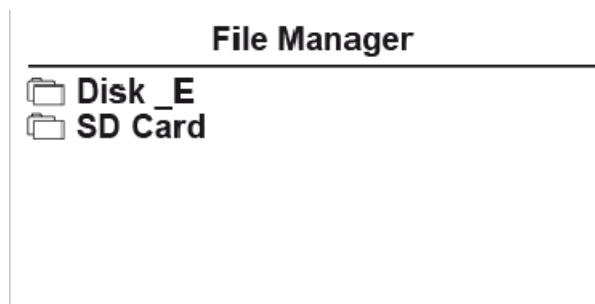
Use arrows [Ç], [È], [Å], [Æ] to move the numbers.

### TEXT READER

You can view \*.txt files in Text Reader. Press [TOOLS] → Text Reader to enter the mode.

- 4. Currency Conversion
- 5. Unit Conversion
- 6. Mp3 Player
- 7. My Recorder
- 8. Games
- 9. Science formula
- 10. **Text Reader**

Here you can see files that were downloaded into SD-card. Use arrows [Ç], [È] to select required file and press [ENTER] to open it.



**USER MANUAL**

To see electronic version of user's manual: [TOOLS] → User Manual.

**COPYRIGHT**

To see information about in-built dictionaries and phrase-books: [TOOLS] → Copyright.

**VERSION**

Version number of the unit: [TOOLS] → Version.

## CHAPTER 4. SETTINGS

Press [TOOLS] → System setup → [ENTER] under the menu of Setup to adjust the basic settings of the Translator. The Setup menu will show up:

1. Menu Language
2. Volume
3. Shut off time
4. Backlight
5. Contrast
6. Keytone
7. Restore.

To select the setting item move cursor to the corresponding position with help of arrows [←] and [→] and press key [ENTER] or just press key with a number corresponding to setting.

**MENU LANGUAGE**

Menu language determines the language of menu items, prompts and other information.

Highlight the desired language using arrow keys and press [ENTER].

### VOLUME SETUP

Volume allows you to adjust the rate of speech for all pronunciation as well as the playback volume. Press [é] and [ê] to move the pointer between Speech rate and Volume setup. Press [è] and [ç] to adjust required level and press [ENTER].

### SHUT OFF TIME

The device has a shut-off-time option realized after a certain period of time if no key is pressed. You can set the shut-off-time from 1-15 min:

1) Enter the Shut off time menu.

Note: The shut-off-time in minutes is shown at the upper line (it is 3 min by default).

2) Press key [è] to increase time interval or key [ç] - to decrease.

3) Press key [ENTER] or [ESC] to save/cancel adjusted settings.

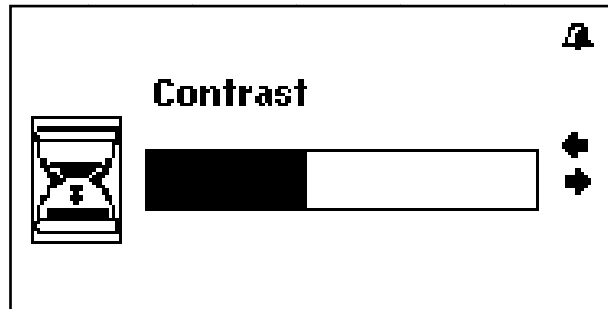
### BACKLIGHT

The backlight setting allows you to switch on or off the screen backlight. If batteries power is low, we recommend to switch off the backlight in order to extend battery life.

### CONTRAST

15-level contrast display adjustment allows user to set contrast of display.

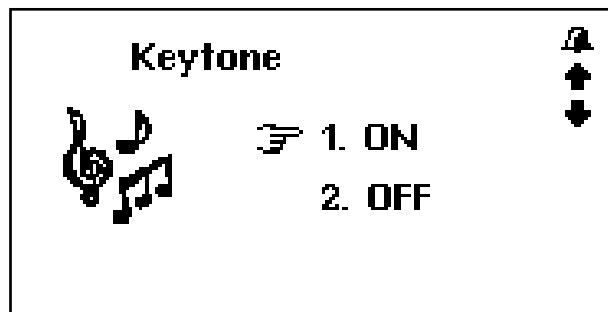
1) Enter menu Contrast:



- 2) Press key [è] to increase contrast or key [ç] - to decrease
- 3) Press key [ENTER] or [ESC] to save/ cancel adjusted settings.

## KEYTONE

1) Select an item Keytone and press [ENTER]



- 2) To switch on the keytone move a cursor «F» with arrows [é] and [ê].
- 3) To switch off the keytone move a cursor «F» with arrows [é] and [ê]
- 4) After switching on/off press key [ENTER] or [ESC] to confirm / cancel settings and device will return to Settings menu.

## RESTORE TO FACTORY DEFAULTS

Menu Restore allows you to revert back to the original factory setting.

## **COPYRIGHTS AND TRADEMARK NOTE**

Copyright laws prohibit copying the data of this product or the contents of this manual (illustrations, related documents, etc.) in whole or in part without the permission of the copyright holder. Additionally, use of the data of this product or the contents of this manual is not allowed without vendor's permission except for personal use. All the brand and product names are trademarks of their respective companies.

## **EXPLANATORY AMENDMENT**

All the information, design and specifications contained in this manual were correct at the time of publication. However, as the product is under continuously upgrading, the final device may have a slightly difference in appearance or modified functionality than presented in this manual.

Печать магазина

Shop Stamp

Blank area for Shop Stamp



Дата продажу

Day of sale

Blank area for Day of sale

Номер моделі

Model number

Blank area for Model number

Гарантійний термін

Warranty period

Blank area for Warranty period

---

---

# ASSISTANT<sup>®</sup>

---

---

**TIWELL ASSISTANT LLC**

<http://www.tiwell.com>

Made in China